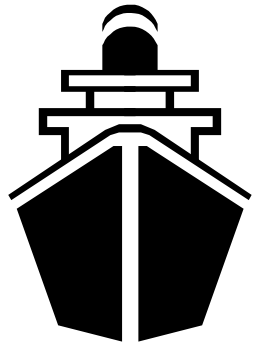


# 港口国监督缺陷英文描述



## [第一章 引言](#)

## [第二章 港口国监督缺陷英文描述的原则](#)

## [第三章 港口国监督缺陷描述对照表](#)

## [附录一：常用 PSC 缺陷描述用语](#)

## 第一章 引言

随着国际海运的发展，运输市场竞争日趋激烈，一些航运公司为降低经营成本，使用老旧船舶营运，压缩维修费用，使得船舶状况严重下降，低于国际标准；同时，一些国家未能严格履行国际公约的义务而有效地管理其所属船舶及船员，使得国际海运市场上出现大量低标准船舶营运，对海上人命安全和海洋环境构成了严重威胁。为此，国际海事组织通过了一系列决议，并在公约中明确了港口国应当按照国际公约的标准对进入其港口的外国籍船舶实施港口国监督（PSC）检查，要求其纠正可能存在的缺陷，消除低标准船舶营运。

港口国监督是英文 PORT STATE CONTROL（简称 PSC）的中文译文。目前，国际海事界赋予了这一名词专门的含义，就是指港口国政府海事当局针对船舶安全和防污染方面的监督检查，主要包括检查检查船舶、船员证书的合法性、有效性，检查船舶和船员的实际情况同证书所载是否一致，以督促船舶严格执行有关国际公约，满足有关安全和防污染的标准要求，消除低标准船舶营运。

港口国监督是由 1978 年“AMODO CADIZ”轮的触礁事故而产生，当时该事故引起了欧洲公众与政界的极大震动，普遍认为有些船旗国政府的主管机关，在确保他们所管辖的船舶符合国际公约规定的

标准方面，未能尽到职责。为此，1980年13个欧洲国家，加上欧共体、国际海事组织（IMO）、国际劳工组织（ILO）在巴黎开会，一致同意共采取措施，限制并继而消除不符合国际公约船舶的航行。继1980年会议之后，于1982年1月召开了第二次会议，会上通过了著名的巴黎备忘录（Paris MOU）。该备忘录于1982年7月1日开始生效。当时签署此备忘录的有14个国家的海事当局，这些国家分别是：比利时、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、爱尔兰、意大利、挪威、葡萄牙、西班牙、瑞典、大不列颠和北爱尔兰联合王国。

由于巴黎备忘录（Paris MOU）组织显得非常有效，IMO在1991年召开的第17次大会上通过了一项决议A.682(17)“在船舶排放和控制方面加强地区合作”，该决议以实行PSC的巴黎备忘录（Paris MOU）为榜样，要求全球各地区建立类似的PSC备忘录组织，各备忘录成员国及实施PSC检查的其他国家，就做出安排，相互合作，共同建立全球性的PSC网及各网之间的联系，以减少直至排除低标准船舶的航行。根据A.682(17)的精神，为了消除低标准船舶，IMO秘书处非常积极地推动并协助各成员国建立PSC机构和体系，并且与巴黎备忘录（Paris MOU）、拉丁美洲PSC合作协议（Acuerdo de Vina del Mar, 1992、11）、亚太地区PSC备忘录（Tokyo MOU, 1993、12）、加勒比PSC备忘录（1995、2）、

东南地中海 PSC 协议预备会（1996、3）等组织建立了密切的联系。

当船东、船级社、船旗国未能很好地履行自己的职责时，PSC 就开始发挥作用。理想情况下，PSC 不必存在，但是由于目前无法回避的事实，使 IMO 认为只有加强世界范围的 PSC 工作，才能有效地检查船旗国、船东和船级社在维护海上人命和财产安全，保护海洋环境方面的工作质量，因此，有人将 PSC 称为海上安全的最后防线。

我国自 1986 年开始开展 PSC 工作，对进入中国港口的船舶实施严格的检查，有效地保护了我国水域的安全和海洋环境，维护了国家的利益和形象。

近年来，随着我国市场经济的不断发展，开展 PSC 工作的港口数量不断增加，PSC 检查官的队伍也在不断地壮大。由于大家业务水平和英语水平的参差不齐，在填写 PSC 检查报告时，出现同样的缺陷写法不一的现象，逐渐暴露出一些问题，这些问题不仅在我国是这样，在世界范围内也是如此。因此，如何尽快提高 PSC 检查官的英语水平，规范港口国监督缺陷的英文描述，更好地开展 PSC 工作，成为大家共同思考的问题。

## 第二章 港口国监督缺陷英文描述的原则

### 一、港口国监督缺陷英文描述的基本要求

众所周知，关于语言翻译的标准，自古就有“信、达、雅”之说。信，就是说意义不悖本文；达，是指不拘泥于原文形式，以求原意明显；雅，是指保存原作的风格。后人在扬弃了古说“信、达、雅”后，提出了“忠实、通顺”的翻译标准，即为忠实于原作的内容和风格，且通顺易懂，符合规范。其实我们在填写 PSC 检查报告时所做的就是一个汉译英的过程。当然，在我们的 PSC 检查中描述缺陷是与语言翻译不可同日而语的，尤其是填写 PSC 报告只是一种记录性的东西，提示性的东西。因此“简练、准确”应该成为缺陷描述的标准。

所谓简练，这是由 PSC 检查报告的文体所决定的。表格的空间有限，必须要用最简练的描述把你检查到的情况记录下来，使检查对象和其他检查官能够了解你所作的检查的情况。

所谓准确，大家都容易理解，也就是不能含糊。根据国际海事组织的有关决议（A. Resolution 787（19）），不恰当的滞留会成为船方索赔的充分理由。即使不滞留船舶，缺陷描述的模糊也会成为别人

的笑柄。

## 二、港口国监督缺陷英文描述的主要内容

在新闻学中报道事件时有“5W”一说。也就是 who (what)、when、where、why and how。而在港口国监督缺陷描述时主要是解决 WHAT (WHERE) 和 HOW。简言之就是说“什么”、“怎么样”，有时需加上“在哪里”。

关于“WHAT”，PSC 检查报告的 A 表背面都已印在上面了，我们可以按图索骥地使用。关于“在哪里”，是指有些设备或用品不止一个，需指明其位置，如在两舱之间——“BETWEEN HATCH NO. X AND NO. X”，在某甲板——“ON BOATDECK/POOPDECK/BRIDGE/FORECASTLE/AFT DECK”，在某处——“IN ONE’ S CABIN/ENGINEER ROOM/RADIO ROOM.” 等等。

关于“怎么样”，无非是这样几种情况：(1) 缺失，我们可以用“MISSING, INSUFFICIENT/SHORT OF, NO ...”等词或词组；(2) 失效，我们可以用“EXPIRED, OUT OF DATE, NO ENDORSEMENT OF ...”来描述；(3) 故障，我们可以用“OUT OF ORDER, NOT SATISFIED, MALFUNCTION, DEFECTIVE, AGED”，甚至可以用“BROKEN”来描述；(4) 船体，有些专用词汇用来描述船体方面的缺陷，如，变形：DEFORMED；

锈蚀：RUSTED；腐蚀：CORRODED；裂缝：CRACKING；疲劳断裂：FATIGUE FRACTURES；皱折：BUCKING；肋骨脱焊：DETACHMENT OF FRAMES 等等。

综上所述，建议港口国监督缺陷英文描述写成下述的固定形式。

部位名称 + （位置） + 动词的被动语态 + 损坏的程度或形式。

对于常见的港口国监督缺陷用词，编者进行了一下归纳和整理，详见附录三。

### 三、港口国监督缺陷英文描述的技巧

在描述缺陷时要尽量使用专业词汇，这就需要我们经常有意识的去掌握英语的专业词汇。在这方面，可以通过多阅读国际公约来掌握，并应有意识地向外国籍船员学习。不要把“MESSROOM”写成“DININGHALL”；也不要把“FUNNEL”写成“CHIMNEY”；也不要把“PORTSIDE”写成“ON THE LEFT”。还有，不要在洗舱水中出现“WATER”的字样，而要用“TANK WASHINGS”。另请注意，“NO”和“NOT”使用不恰当是检查报告中常见的错误，NO 一般后面跟名词，指“没有”的意思；而“NOT”后面一般跟形容词或过去分词，一般为否定的意思，在我所见到的检查报告中，常有两者混淆使用的现象。

同时在缺陷描述时要注意避免罗嗦。英语中的情态动词一般都可以省略掉，如：SHALL、SHOULD、

MUST 等等，尤其不能写成完整的句子。前面谈到，PSC 检查报告是提示性的，与我们日常对话不同，非要全部说出来。这里不是说缺陷描述可以不符合语法，其实简练并不等于不符合语法，尤其要注意语态，否则就要出笑话。请看下例：“MOST OF STIFFENERS OF HATCH COAMING CRACKS AND HOLED”，这句话的意思是“舱内大部分扶强材裂缝或有洞”。这里的“CRACKS”和“HOLED”的语态就不对应，前者是一般现在时，后者是被动语态；而且，这项描述中的名词的“数”也有错误，请读者自行解读。

#### 四、港口国监督缺陷英文描述的例子

根据以上所述以及编者翻阅大量的各国 PSC 检查报告，常见不妥之处有下列几种：（1）描述不准确；（2）位置不清；（3）语法错误。下面试举几例不太标准的描述，分析一下，可以从中有所收获。

“DIRTY AND SLIPPERY IN THE KITCHEN。”这里的“KITCHEN”应为“GALLEY”。

“A LIFEBOUY BROKEN。”这句比较简练，但没有指明哪一个救生圈，属位置不清，给复查带来不便。

“LACK OF ONE SET OF TWO WAY VHF ON BOARD。”这句描述有些罗嗦，是不是可以“TWO WAY VHF INSUFFICIENT”。



“SOME OF NOZZLES IN E/R NOT WATER-FOG TYPE。”这里的“WATER-FOG”应为“SPRAY/JET”。

“CAPTAIN AND CHIEF ENGINEER NOT HOLD THE ENDORSEMENT OF THE FLAG STATE TO THEIR CERT。”这句描述的逻辑有些不清，证书才是主体，是不是可以“NO ENDORSEMENT OF THE FLAG STATE ON CAPTAIN/CHIEF ENGINEER’ S CERT. ”。

“OILY WATER SEPERATOR LEAK WATER。”这里的“WATER”没有必要，而且动词应加第三人称单数的“S”。

“THE PROTECTIVE CLOTHING OF FIREMAN’ S OUTFIT UNABLE TO PROTECT SKIN AGAINST HEAT。”这句略显冗长，是不是可以“THE PROTECTIVE CLOTHING FOR FIREMAN’ S OUTFIT NOT SATISFIED”。

“EMBARKER LADDER FOR LIFEBOAT IN POOR CONDITION。”这句里的“EMBARKER”属自造字，应为“EMBARKATION”，也可能是笔误。

下面是编者摘录的一些缺陷描述，可供参考使用。

0110 ANNUAL SERVEY OF THE S.E. CERT. IS OUT OF DATE

0111 THE SAFETY CONSTRUCTION CERT. EXPIRED

0112 MISPRINT IN THE PASSENGER SHIP SAFETY CERT.

0116 THE SIGNATURE IS BLURRED

0150 THE TYPE OF OILY-WATER SEPERATOR NOT CORRESPOND TO THE EQUIPMENT IN  
USE

0221 THE C/O' S CERTIFICATE NOT RENEWED

0222 ONE A/B NEEDED/CERTIFICATES NOT COMPLY WITH THE STCW78/95

0599 THE PASSAGE PLATFORM ON MAIN DECK CORRODED

0610 LIFEBOAT ENGINE CANNOT BE STARTED/RETRO-REFLECTIVE TAPE ON LIFEBOAT INSUFFICIENT

0611 SHORT OF A BOAT-HOOK (PORTSIDE)

0615 IMO MARKS NOT POSTED

0630 LAUNCHING DEVICE MALFUNCTION/THE LIMIT SWITCH OF LIFEBOAT IN POOR CONDITION

0640 LACK OF 6 PIECES OF RESCUE FLARE

0650 SMOKE SIGNAL FOR LIFEBOUYS ON BRIDGE WINGS IN POOR CONDITION/THE LIFELINE ON

LIFEBUOYS KINKY

0673 NOT AUTHORIZED TYPE

0715 FIRE DETECTION DEVICE OUT OF ORDER

0725 NEED TO BE SURVEYED (EVERY TWO YEARS)

0730 FIRE MAIN ADJACENT TO CARGO HOLD NO. 4 LEAKS AND ISOLATING VALVE SEIZED/SOME FIRE

HOSES AGED

0735 HELMET FOR THE FIREMAN' S OUTFIT NOT RIGID

0740 THE PRESSURE OF THE PUMP IS LOW

0745 VALVES IN THE FIREMAIN TIGHTED

0750 NOT STANDARD

0799 WIRES THROUGH THE SKYLIGHT SHOULD BE DISMANTLED

0830 WIRE IN EMG. BATTERY ROOM EXPOSED

0910 SKYLIGHT OF ENGINE-ROOM CANNOT BE CONTROLLED OUTSIDE

0915 NOT CLEAR FOR OPENING AND CLOSING INDICATION OF THE FIREDAMPERS

0936 NO INSTRUCTIONS FOR EMERGENCY OPERATION AT THE SITE

0938 SIDESHELL DEFORMED/FRACTURES IN HATCH COAMING NO. 2

0940 BALLAST TANKER LEAKING

0960 BLOCKED/NO LIGHTING

0983 BUCKLING IN THE WEB BTWEEN FRAME 33#-34#

0984 FRACTURES IN WELD/INNER BOTTOM PLATE OF CARGO HOLD HOLED

1010 NO SOUND

1120 GRAIN INLETS NOT BLOCKED WHILE OPERATION OF THE CARGO

1275 THE VENTILATOR FOR STEERING HOUSE RUSTED SERIOUSLY

1280 THE BUTTERFLY NUTS FOR MANHOLE OF CARGO HOLD MISSING

1420 NOT CLEAN IN E.R.

1430 BOOST-AIR METER ON AUXILIARY ENGINE 1# BROKEN

1541 AIR IN THE STANDARD MAGNETIC COMPASS

1550 NO FOG BELL/THREE ALL-ROUND RED LIGHTS ON BOARD

1570 NO CATALOGUE FOR ADMIRALTY CHARTS AND PUBLICATIONS/ADMIRALTY NOTICES TO MARINERS

NOT UP-TO-DATE

1575 ECHO-SOUNDING DEVICE OUT OF ORDER

1651 LOW S/N RATIO

1677 POOR MAINTAENANCE FOR RESERVE SOURCE

1705 THE LIST OF COASTAL STATES NOT UPDATED

1745 15PPM ALARM MALFUNCTION

1840 OXYGEN GAS DETECTOR MALFUNCTION

1999 TANK WASHINGS MISSING

2055 THE OPERATING INSTRUCTION IN TRAINING MANNUAL NOT CORRESPOND TO THE  
EQUIPMENT ON BOARD

2110 4<sup>TH</sup> ENGINEER NOT FAMILIAR WITH OPERATION OF OILY-WATER SEPERATOR

2120 THE GARBBAGE NOT COLLECTED PROPERLY

2220 NOT THE CORRECT TECHNICAL NAME MARKED ON THE PACKAGES

2599 NO AGREEMENT BETWEEN THE OWNER AND THE MANAGER

#### 五、港口国监督缺陷英文描述的注意事宜

在填写 PSC 检查报告时要注意报告的整洁，涂涂抹抹是不严肃的。还要注意要字迹清楚，避免潦草，使人难以辨认。有条件或有可能的话，可以用打字机来打制，尽管这样比较麻烦。

应尽可能用大写字母来描述缺陷。在国外的一些检查报告中也有小写的，但一定要注意开头和一些缩略语的大写。总之要尽量使用规范的写法。

## 第三章 港口国监督缺陷描述对照表

### 港口国监督缺陷描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
0100	SHIP'S CERTIFICATES AND DOCUMENT/船舶证书及有关文书		
0110	CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT (DO.)/货船设备安全证书	NO CERTIFICATE	无证书
		NO CURRENT SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE	没有最新的设备安全证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE EXPIRED	设备安全证书过期
		SOLAS SAFETY EQUIPMENT AND SAFETY RADIO CERTIFICATES WERE EXPIRED	设备安全证书和无线电安全证书过期
		RECORD OF EQUIPMENT FOR THE VESSEL'S SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE SPECIFIED INCORRECT AMOUNTS OF LIFESAVING	船舶的设备安全证书的救生设备数量不正确
		CARGO WAS NOT SECURED IN ACCORDANCE WITH THE VESSEL'S CARGO SECURING MANUAL	货物没有按照货物系固手册有效系固
		VESSEL'S SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE HAD BEEN EXPIRED FOR 8 MONTHS	船舶的设备安全证书已经过期 8 个月

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
		0111	CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION (DO.)/货船构造安全证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		NO CURRENT SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE	没有最新的船舶构造安全证书
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0112	PASSENGER SHIP SAFETY (INCLUDING EXEMPTION)/客船安全证书 (含免除证书)	NO CERTIFICATE	无证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0113	CARGO SHIP SAFETY RADIO (DO.)/货船无线电安全证书	NO CERTIFICATE	无证书
		SAFETY RADIO CERTIFICATE N/A (OR EXPIRED)	没有无线电设备安全证书或过期
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		SAFETY RADIO CERTIFICATE EXPIRED; EMERGENCY COMMUNICATION EQUIPMENT MISSING	货船无线电安全证书过期,且应急通讯设备丢失
		NO VALID SOLAS SAFETY RADIO CERTIFICATE	没有有效的货船无线电安全证书
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		SHORE-BASED MAINTAINS NOT AVAILABLE ON BOARD	船上无岸基修理协议
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0114	CARGO SHIP SAFETY (DO.)/货船安全证书	NO CERTIFICATE	无证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CARGO SHIP SAFETY CERTIFICATE EXPIRED	货船安全证书过期
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0116	DOCUMENT OF COMPLIANCE (DOC/ISM CODE)符合证明	NO CERTIFICATE	无证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0117	SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE (SMC/ ISM CODE)安全管理证书	NO CERTIFICATE	无证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0120	LOAD LINES 国际载重线证书	NO CERTIFICATE	无证书
		LOAD LINE CERTIFICATE EXPIRED	载重线证书过期
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		THE VESSEL HAD NO LOAD LINE CERTIFICATE	船舶无载重线证书
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0130	LIQUEFIED GASSES IN BULK(COF/GC CODE)/散装运输液化气适装证书	NO CERTIFICATE	无证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0131	LIQUEFIED GASSES IN BULK(COF/IGC CODE)/国际散装运输液化气适装证书	NO CERTIFICATE	无证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
		0135	MINIMUM SAFE MANNING DOCUMENT/最低安全配员证书
MINIMUM MANNING CERTIFICATE EXPIRED OR N/A	最低配员证书过期或没有		
CERTIFICATE INVALID	证书无效		
CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书		



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		VESSEL IMPROPERLY MANNED	船舶配员不当
		VESSEL NOT MANNED IN ACCORDANCE WITH SAFE MANNING CERTIFICATE	船舶没有按照配员证书进行配员
		VESSEL NOT MANNED IN ACCORDANCE WITH THE SAFE MANNING CERTIFICATE; SHORT FIRST ASSISTANT ENGINEER AND AN ORDINARY SEAMAN	船舶没有按照配员证书进行配员,缺少轮助和一名普通水手
		NO CURRENT, FLAG STATE APPROVED, SAFE MANNING DOCUMENT	没有现行船旗国核准的安全配员证书
		NO THIRD OFFICER ABOARD	三副不在船
		VESSEL MISSING APPROPRIATE SAFE MANNING CERTIFICATE FOR VOYAGE	船舶丢失适当的航次安全配员证书
		VESSEL WAS UNDERMANNED; MISSING 1 ABLE BODIED SEAMAN	船舶缺少配员,缺少一名适任水手
		SHIP NOT MANNED IN ACCORDANCE WITH SAFE MANNING DOCUMENT; MISSING SECOND MATE AND SECOND ENGINEER	船舶没有按照安全配员证书配员,缺少一名二副和大管轮

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		THE ACTUAL CREW COMPOSITION NOT COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF THE MINIMUM SAFE MANNING CERTIFICATE	船上实际配员不满足最低安全配员证书的要求
0140	DANGEROUS CHEMICALS IN BULK (COF/BC CODE)/散装运输危险化学品适装证书	NO CERTIFICATE	无证书
		BULK CHEMICAL FITNESS CERTIFICATE EXPIRED OR N/A	散装化学品适装证书过期或没有
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0141	DANGEROUS CHEMICALS IN BULK (COF/IBC CODE)国际散装运输危险化学品适装证书	NO CERTIFICATE	无证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0150	PREVENTION OF POLLUTION BY OIL (IOPP)国际防止油污证书	NO CERTIFICATE	无证书
		IOPP CERTIFICATE EXPIRED (OR N/A)	防止船舶污染证书过期或没有
		CERTIFICATE INVALID	证书无效

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		SUPPLEMENT TO IOPP CERTIFICATE MISSING	IOPP 证书的附页丢失
		VESSEL'S IOPP CERTIFICATE HAD BEEN EXPIRED FOR 3 MONTHS	船舶的 IOPP 证书过期 3 个月
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0155	PREVENTION OF POLLUTION BY NLS IN BULK (NLS)/国际防止散	NO CERTIFICATE	无证书

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
	装运输有毒液体物质污染证书	NLS CERTIFICATE EXPIRED OR N/A	国际防止散装有毒液体物质污染证书过期或没有
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0171	SPECIAL PURPOSE SHIP SAFETY/船舶特种安全证书	NO CERTIFICATE	无证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
		0172	HIGH SPEED CRAFT SAFETY AND PERMIT TO OPERATE 高速艇安全证书和操作许可证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0173	MOBILE OFFSHORE DRILLING UNIT SAFETY/可移动钻井平台安全证书	NO CERTIFICATE	无证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE NOT APPROVED BY THE CLASSIFICATION SOCIETY	证书未经船级社认可
		CERTIFICATE OUT OF DATE / OVERDUE / EXPIRED	证书过期/失效
		CERTIFICATE NOT AVAILABLE ON BOARD	证书不在船上

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SUPPLEMENT TO CERTIFICATE NOT ON BOARD	证书附页不在船上
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		ANNUAL SURVEY EXPIRED	年度检验过期
		NO PERIODICAL SURVEY	未进行定期检验
		NO SPECIAL SURVEY	未进行特别检验
		SURVEY REPORT NOT ON BOARD	检验报告没有在船上
		SURVEY REPORT EXPIRED	检验报告过期
0180	TONNAGE 国际吨位证书	NO CERTIFICATE	无证书
		CERTIFICATE INVALID	证书无效
		CERTIFICATE APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有官方认可的证书
		CERTIFICATE EXPIRED	证书失效
0190	LOGBOOKS / COMPULSORY ENTRIES/航海日志/强制性的记录	LOGBOOK NOT PROPERLY RECORDED (SLS II,III,V)	航海日志记载不正确
0199	OTHER (CERTIFICATES)其他	REGISTRY CERTIFICATE EXPIRED	登记证书过期
		RADIO STATION LICENSE EXPIRED	电台执照过期
		LOAD LINE AND SOLAS SAFETY EQUIPMENT, CONSTRUCTION AND RADIO CERTIFICATES WERE EXTENDED FOR LONGER THAN 5 MONTHS AND INVALID	载重线证书、设备安全证书、构造安全证书、无线电安全证书已过期超过 5 个月，已无效



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		VESSEL'S SOLAS CERTIFICATES WERE NOT VALID	船舶的有关 SOLAS 证书无效
		CLASS CERTIFICATE EXPIRED	船级证书过期
		GAS FITNESS CERTIFICATE EXPIRED OR N/A	气体适装证书过期或没有
		EXEMPTION CERTIFICATE EXPIRED OR N/A	免除证书过期或没有
		OFFICERS CERTIFICATES (MASTER, CHIEF ENGINEER, NAVIGATIONAL OFFICERS, ENGINEER OFFICERS, RADIO OPERATORS) EXPIRED OR N/A	船员证书过期或没有 (船长, 老轨, 驾驶员, 轮机员, 电报人员)
		MEDICAL EXAMINATION FOR EACH MEMBER EXPIRED OR N/A	每个人的健康证书过期或没有
0200	CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS/船员证书		
0221	CERTIFICATES FOR MASTER AND OFFICERS/船长及高级船员证书 (MASTER / CAPTAIN/ CHIEF OFFICER/ SECOND OFFICER/ THIRD OFFICER/ CHIEF ENGINEER/ SECOND ENGINEER/ THIRD ENGINEER/ FOURTH ENGINEER)	NO CERTIFICATE FOR ...	无 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... INVALID	XXX 证书无效
		CERTIFICATE FOR ... OUT OF DATE/ OVERDUE/ EXPIRED	XXX 证书过期
		CHIEF OFFICER'S LICENSE EXPIRED	大副的证书过期
		VESSEL'S MASTER WAS INTOXICATED	船长喝醉了
		CHIEF AND SECOND ENGINEER'S LICENSES DID NOT ALLOW SERVICE FOR THE HORSEPOWER RATING OF THE VESSEL	大管轮和二管轮的证书不满足本船的马力要求

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		OFFICER'S LICENSES DID NOT HAVE THE APPROPRIATE STCW ENDORSEMENT	驾驶员的证书没有适当的 STCW 签注
		OFFICERS IN CHARGE OF A NAVIGATIONAL WATCH DO NOT MEET THE MANDATORY MINIMUM REQUIREMENTS TO USE AND	负责航海了望的驾驶员不满足最低要求
		2ND ENGINEER'S LICENSE INVALID; INSUFFICIENT GMDSS OPERATORS	二管轮的证书无效, 没有适任的 GMDSS 操作员
		FIRST ENGINEER'S LICENSE NOT VALID FOR SIZE OF VESSEL'S ENGINEERING PLANT	大管轮的证书不适用于本船的机器设备
		CERTIFICATE FOR ... APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有经官方认可的 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... NOT AVAILABLE ON BOARD	XXX 证书不在船上
		CERTIFICATE FOR ... NOT COMPLY WITH THE REQUIREMENT OF NAVIGATION AREA	XXX 证书与航区要求不符
		CERTIFICATE OF COMPETENCE NOT APPROPRIATE	未持有有效的适任证书
0222	CERTIFICATE FOR RATING AND WATCH-KEEPING/值班人员证书	NO CERTIFICATE FOR ...	无 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... INVALID	XXX 证书无效

## PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE FOR ... OUT OF DATE/ OVERDUE/ EXPIRED	XXX 证书过期
		CERTIFICATE FOR ... APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有经官方认可的 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... NOT AVAILABLE ON BOARD	XXX 证书不在船上
		CERTIFICATE FOR ... NOT COMPLY WITH THE REQUIREMENT OF NAVIGATION AREA	XXX 证书与航区要求不 符
		CERTIFICATE OF COMPETENCY NOT APPROPRIATE	未持有有效的适任证书
0223	CERTIFICATES FOR RADIO PERSONNEL 无线电人员证书	NO CERTIFICATE FOR ...	无 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... INVALID	XXX 证书无效
		CERTIFICATE FOR ... OUT OF DATE/ OVERDUE/ EXPIRED	XXX 证书过期
		CERTIFICATE FOR ... APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有经官方认可的 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... NOT AVAILABLE ON BOARD	XXX 证书不在船上
		CERTIFICATE FOR ... NOT COMPLY WITH THE REQUIREMENT OF NAVIGATION AREA	XXX 证书与航区要求不 符

## PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE OF COMPETENCE NOT APPROPRIATE	未持有有效的适任证书
0224	CERTIFICATE FOR PERSONNEL ON TANKER 油轮人员证书	NO CERTIFICATE FOR ...	无 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... INVALID	XXX 证书无效
		CERTIFICATE FOR ... OUT OF DATE/ OVERDUE/ EXPIRED	XX 证书过期
		CERTIFICATE FOR ... APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有经官方认可的 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... NOT AVAILABLE ON BOARD	XXX 证书不在船上
		CERTIFICATE FOR ... NOT COMPLY WITH THE REQUIREMENT OF NAVIGATION AREA	XXX 证书与航区要求不符
		CERTIFICATE OF COMPETENCE NOT APPROPRIATE	未持有有效的适任证书
0226	CERTIFICATE FOR PERSONNEL ON FAST RESCUE BOATS 快速救 助艇证书	NO CERTIFICATE FOR ...	无 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... INVALID	XXX 证书无效
		CERTIFICATE FOR ... OUT OF DATE/ OVERDUE/ EXPIRED	XXX 证书过期
		CERTIFICATE FOR ... APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有经官方认可的 XXX 证书

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE FOR ... NOT AVAILABLE ON BOARD	XXX 证书不在船上
0227	CERTIFICATE FOR ADVANCED FIRE-FIGHTING 高级消防证书	NO CERTIFICATE FOR ...	无 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... INVALID	XXX 证书无效
		CERTIFICATE FOR ... OUT OF DATE/ OVERDUE/ EXPIRED	XXX 证书过期
		CERTIFICATE FOR ... APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有经官方认可的 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... NOT AVAILABLE ON BOARD	XXX 证书不在船上
		CERTIFICATE OF COMPETENCE NOT APPROPRIATE	未持有有效的适任证书
0229	DOCUMENTARY EVIDENCE FOR PERSONNEL ON RO-RO PASSENGER SHIPS 滚装客船证明文件	NO CERTIFICATE FOR ...	无 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... INVALID	XXX 证书无效
		CERTIFICATE FOR ... OUT OF DATE/ OVERDUE/ EXPIRED	XXX 证书过期
		CERTIFICATE FOR ... APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有经官方认可的 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... NOT AVAILABLE ON BOARD	XXX 证书不在船上

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE FOR ... NOT COMPLY WITH THE REQUIREMENT OF NAVIGATION AREA	XXX 证书与航区要求不符
		CERTIFICATE OF COMPETENCE NOT APPROPRIATE	未持有有效的适任证书
0230	MANNING SPECIFIED BY THE MINIMUM SAFE MANNING DOCUMENT/根据最低安全配员证书所规定的配员情况	SHORT OF SOME CREW MEMBER	缺少船员
		SHORT OF ONE A.B. AND ONE OILER	船上缺少一名一水和机匠
		NO GMDSS RADIO OPERATORS ON BOARD	船上没有 GMDSS 操作员
		VESSEL NOT MANNED PROPERLY: MASTER'S LICENSE EXPIRED, ENDORSED WITH INSUFFICIENT TONNAGE; 3D OFFICER'S LICENSE INSUFFICIENT FOR ASSIGNED DUTY, AND GMDSS ENDORSEMENT EXPIRED; CHIEF, 2ND & 3D ENGINEER'S LICENSES EXPIRED	船舶没有适当地配员,船长证书过期,吨位的背书不充分,三副的证书不适任,GMDSS 的背书过期,大管轮、二管轮、三管轮证书过期
		VESSEL NOT MANNED PROPERLY FOR INTENDED VOYAGE; SAFE MANNING DOCUMENT NOT VALID FOR UNRESTRICTED OCEAN VOYAGES	船舶没有为特写航次恰当配员,安全配员证书不适用于无限航区
		VESSEL NOT MANNED PROPERLY.	船舶没有恰当配员

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		VESSEL NOT MANNED IN ACCORDANCE WITH SAFE MANNING CERTIFICATE: SHORT 1 MATE AND 1 GMDSS OPERATOR	船舶没有按照安全配员证书配员, 缺少一名驾驶员和一名 GMDSS 操作员
		VESSEL NOT MANNED IN ACCORDANCE WITH MINIMUM SAFE MANNING DOCUMENT	船舶没有按最低安全配员文件的要求配员
		VESSEL NOT MANNED IN ACCORDANCE WITH SAFE MANNING DOCUMENT; NO 1ST ENGINEER ASSIGNED	船舶没有按照安全配员文件的要求配员, 缺少一名适任的轮机长
		NO STCW ENDORSEMENT ON 3RD OFFICER'S LICENSE	三副证书上没有 STCW 背书
		VESSEL SAILED BEYOND LIMITATIONS OF SAFE MANNING DOCUMENT	船舶航行超出了安全配员证书的限制
		VESSEL WAS MISSING ONE PERSON: 1 OILER	船舶缺少一名加油工
		GMDSS OPERATOR LICENSES INVALID	GMDSS 操作员证书无效
		VESSEL NOT MANNED IN ACCORDANCE WITH SAFE MANNING DOCUMENT: NO ENGINEER OFFICER	船舶没有按照安全配员文件的要求配员, 缺少轮机员
		VESSEL'S PROPULSION AUTOMATION SYSTEM INOPERABLE & NOT MANNED WITH ADDITIONAL ENGINEER AS SPECIFIED ON THE SAFE MANNING CERTIFICATE	船舶的自动推进系统不能操作, 在安全配员证书上没有特别配备附加的轮机员

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		MASTER'S LICENSE EXPIRED; CHIEF OFFICER HOLDS A SECOND OFFICER'S LICENSE	船长证书过期, 大副持有的是二副证书
		NO CHIEF MATE OR RADIO OPERATORS ABOARD THE VESSEL	船长没有大副和无线电操作员
		THE ACTUAL CREW COMPOSITION NOT COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF THE MINIMUM SAFE MANNING CERTIFICATE	船上实际配员不满足最低安全配员证书的要求
0241	CERTIFICATE FOR MEDICAL FIRST AID/医护证书	NO CERTIFICATE FOR ...	无 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... INVALID	XXX 证书无效
		CERTIFICATE FOR ... OUT OF DATE/ OVERDUE/ EXPIRED	XXX 证书过期
		CERTIFICATE FOR ... APPROVED BY ADMINISTRATION NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有经官方认可的 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... NOT AVAILABLE ON BOARD	XXX 证书不在船上
		CERTIFICATE OF COMPETENCE NOT APPROPRIATE	未持有有效的适任证书
0250	CERTIFICATE FOR PROFESSIONAL ON SURVIVAL CRAFT AND RESCUE BOATS/精通艇筏证书	NO CERTIFICATE FOR ...	无 XXX 证书
		CERTIFICATE FOR ... INVALID	XXX 证书无效
		CERTIFICATE FOR ... OUT OF DATE/ OVERDUE/ EXPIRED	XXX 证书过期



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CERTIFICATE FOR ... NOT AVAILABLE ON BOARD	XXX 证书不在船上
		CERTIFICATE FOR ... NOT COMPLY WITH THE REQUIREMENT OF NAVIGATION AREA	XXX 证书与航区要求不符
		CERTIFICATE OF COMPETENCE NOT APPROPRIATE	未持有有效的适任证书
0260	REST PERIOD/休息间隔	REST PERIOD NOT COMPLY WITH THE REQUIREMENT OF CONVENTION	休息间隔不满足公约要求
0299	OTHER (STCW)其他	VESSEL NOT SAFELY MANNED; MASTER INTOXICATED	船舶没有安全配员, 船长喝醉了
		VESSEL NOT SAFELY MANNED; 4 CREWMEMBERS INTOXICATED	船舶没有安全配员, 4 名船员喝醉了
		OFFICERS IN CHARGE OF NAVIGATIONAL WATCHES (MASTER AND CHIEF MATE) LACK BASIC ENGLISH PROFICIENCY	负责航行了望的驾驶员 (船长和大副) 基础英语不熟练
		CREW UNABLE TO DEMONSTRATE PROPER OPERATION OF MAIN AND AUXILIARY STEERING SYSTEMS	船员对主操纵系统和辅助操纵系统的正确操作不能证明
		VESSEL'S WATCH AND WORK SCHEDULE DOES NOT PROVIDE CREWMEMBERS WITH THE APPROPRIATE AMOUNT OF REST	船舶的了望和工作日程表不能证明船员得到充足的休息

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		WATCHKEEPING PERSONNEL WERE NOT PROVIDED WITH SUFFICIENT REST	了望人员得不到充分的休息
0300	CREW AND ACCOMMODATION (ILO 147)船员和居住舱室		
0301	MINIMUM AGE/最低年龄	SOME CREW IS LESS THAN 14	个别船员年龄小于 14 岁
0310	DIRTY, PARASITES/不干净, 寄生虫	TOO MUCH GARBAGE	垃圾太多
0320	VENTILATION , HEATING /通风, 供暖	NO VENTILATION	没有通风
		INADEQUATE HEAT, AND POOR SANITARY CONDITIONS	供暖不充足, 卫生条件差
0330	SANITARY FACILITIES/卫生设备	NO SHOWER	无淋浴喷头
		VESSEL TOILETS INOPERATIVE, AND NO HOT WATER AVAILABLE FOR CREWMEMBERS	船舶的厕所不能使用, 不能给船员提供热水
		INADEQUATE NUMBER OF OPERATIONAL TOILETS; ROACH INFESTATION IN FOOD, KITCHEN AND CREW SPACES; NO POTABLE WATER	可使用的厕所不充足, 在食物、厨房、船员休息室内有大量蟑螂, 没有适于饮用的水
		TOILETS NOT IN GOOD CONDITION AND FLUSHING NOT WORK SATISFACTORILY (ILO. STCW)	厕所不干净冲水设备不好

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		TOILETS TOO DIRTY AND WITH BAD SMELL (**)	厕所脏臭
		SOME FLOOR TILES BROKEN.(ILO. STCW)	有破地板砖
		FLOOR DRAINAGE NOT IN GOOD CONDITION(**)	地板排水不良
		SHOWER ROOMS, WASHBASINS, LAUNDRY ROOMS NOT CLEAN AND DRAINS NOT IN WORKING CONDITION (**)	洗澡间, 洗面盆, 洗衣间不干净或不能排水
0340	DRAINAGE/排水	NO DRAINAGE	无排水
0350	LIGHTING/照明	NO LIGHTING	无照明
		NO DEFENDING COVER	无防护罩
0360	PIPES , WIRES (INSULATION)/管路、线缆 (绝缘)	PIPE LEAKED	管路漏水
		WIRE IN BAD INSULATION CONDITION	线路不绝缘
0370	SICK BAY/病房	NO SICK BAY	无病房

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SICK BAY NOT CLEAN AND READY FOR EMERGENCY USE(**)	病床不干净并且不能随时可用
0371	MEDICAL EQUIPMENT 医疗设备	LACK OF MEDICAL EQUIPMENT	缺少医疗设备
		PROPER MEDICAL EQUIPMENT N/A ON BOARD(**)	缺少必要的医疗设备
		PROPER MEDICINES N/A ON BOARD OR NOT WITHIN VALIDITY DATES(**)	没有适当的医药或者医药过期
0399	OTHER (ACCOMMODATION)/其他	HOT WATER N/A FOR USE(**)	没有生活热水
		INSUFFICIENT POTABLE WATER AND PROVISIONS FOR CREW; GALLEY AND BERTHING SPACES INFESTED WITH INSECTS; INSUFFICIENT MEDICAL SUPPLIES IN HOSPITAL SPACE; AND INSUFFICIENT COLD WEATHER PROTECTIVE CLOTHES FOR THE CREW	没有给船员充足的饮用水和供应, 船长和停泊地点的昆虫骚扰, 在医务室医疗供应不充足, 船员的寒冷天气的防护服不充足
0400	FOOD AND CATERING (ILO 147)/食品和伙食		
0410	GALLEY, HANDLING ROOMS/厨房, 操作间	TOO MUCH LAMPBLACK	太多油烟

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		GALLEY NOT CLEAN AND WITH SOME DIRTY RUBBISH	厨房不干净并且有垃圾
		GALLEY FLOOR TILES NOT CLEAN AND SOME BROKEN(**)	厨房地板砖不干净并且有破砖
		RANGE HOODS. VENTILATING OPENING WITHOUT WIRE NET OR DIRTY WITH OIL(**)	排风罩和通风没有网罩或者有污油
		MESS ROOMS AND CREW CABINS NOT CLEAN AND WITH RUBBISH(**)	餐厅和船员舱室不干净并有垃圾
0420	PROVISIONS/粮食	RAW FOOD AND COOKED FOOD NOT SEPARATED	生熟食品未分开
		NO FILM ON COOKED FOOD	熟食上未加薄膜
0430	WATER PIPES AND TANKS/水, 管路和水柜	PIPE LEAKED	管路漏水
0499	OTHER (FOOD)其他		
0500	WORKING SPACES (ILO 147)工作处所		
0510	VENTILATION, HEATING/通风, 供暖	NO VENTILATION	无通风
		BATTERY SPACE INSUFFICIENTLY VENTILATED AND BATTERIES LEAKING ACID IN COMPARTMENT	蓄电池间没有有效通风, 电池中缺少酸

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		AIR VENTILATING IN ACCOMMODATION SPACES HEATING/COOLING SPACES NOT IN GOOD ORDER(**)	生活区的通风和冷暖设备工况不好
		NO SUFFICIENT HEATING IN .....	无供暖
0520	LIGHTING/照明	NO SUFFICIENT LIGHTING IN .....	无照明
		EMERGENCY SEA LIGHT HOLDER ON STARBOARD BOAT DECK DAMAGED.	右艇甲板的应急照明灯座损坏
0599	OTHER (WORKING SPACES)/其他	HANDRAILS, LADDERS AND RAILINGS SEVERELY WASTED AND UNSAFE FOR VESSEL'S CREW	扶手、梯子和栏杆严重损耗，对船员不安全
0600	LIFESAVING APPLIANCES/救生设备		
0610	LIFEBOATS/救生艇	THE INSTRUCTIONS FOR STARTING AND OPERATING THE ENGINE NOT WATER-RESISTANT	贴示的艇机操作说明不防水
		SOME CRACKS IN THE HULL OF THE LIFEBOATS AND/OR RESCUE BOATS(SLS.CH.III.R.20,34-36)	救生艇，救助艇艇壳有裂缝
		LIFEBOAT RELEASE HOOKS WERE INOPERABLE	救生艇的施放钩不能操作

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		PORT LIFEBOAT NOT AVAILABLE FOR IMMEDIATE USE	左舷的救生艇不能立即可用
		LIFEBOATS COULD NOT BE LOWERED PROPERLY BECAUSE OF DAVIT AND RELEASE MECHANISM DEFICIENCIES	由于吊艇柱和释放机械的原因，救生艇不能下降
		VESSEL'S LIFEBOAT TRANSMISSION WAS INOPERABLE	救生艇的传送装置不能操作
		INOPERABLE WATER SPRAY SYSTEM ON STARBOARD LIFEBOAT, RELEASING GEAR MISSING ON BOTH LIFEBOATS, AND INADEQUATE SHAFT(轴) PACKING ON STARBOARD LIFEBOAT	右舷的救生艇的喷淋设备不能操作，两舷救生艇的释放工具丢失，左舷救生艇的轴包装不恰当
		LIFEBOAT ENGINE DOES NOT FUNCTION PROPERLY	救生艇艇机不能正常工作
		MOTOR LIFEBOAT ENGINE INOPERABLE	救生艇艇机的马达不能工作

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		PORT LIFEBOAT THWARTS( 横 座 板 ) DETERIORATED AND UNSERVICEABLE	左舷救生艇的横座板恶化, 不能使用
		PORT LIFE BOAT FUEL TANK LEAKS	左舷救生艇的燃油舱泄漏
		PORT LIFEBOAT DAVIT BRAKE AND LIMIT SWITCH INOPERABLE	左舷救生艇的刹车和限位器不能工作
		CREW UNABLE TO RELEASE STARBOARD LIFEBOAT	船员不能释放右舷救生艇
		BOTH LIFEBOAT DAVITS IMPROPERLY MAINTAINED AND INOPERABLE	两舷的救生艇吊艇柱未正确维护并不能工作
		BOTH OF THE VESSEL'S MOTOR LIFEBOAT ENGINES WOULD NOT START	两舷的机动救生艇艇机不能启动
		PORT LIFE BOAT COULD NOT BE LAUNCHED	左舷的救生艇不能下水



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		THE STARBOARD LIFEBOAT WAS HOLED, AND TEMPORARILY REPAIRED WITH UNSATISFACTORY MATERIALS AND METHODS; LIFEBOAT ENGINE NOT READY FOR IMMEDIATE USE	右舷的救生艇上有洞, 临时修理用的材料和方法不令人满意, 救生艇艇机不能立即使用
		PORT LIFEBOAT WINCH BRAKE AND DAVIT LIMIT SWITCHES NOT OPERATING PROPERLY	左舷救生艇的曲柄刹车和吊艇柱限位器不能正常操作
		PORT LIFEBOAT HULL HOLED IN WAY OF CRADLE (摇篮、支架) RESTING POINTS	左舷救生艇船体支架顶端有洞
		SHAFTS ON BOTH PORT AND STARBOARD LIFEBOATS WERE SEVERELY BENT	两舷的救生艇轴严重弯曲

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		<p>LAUNCHING GEAR FOR BOTH PORT AND STARBOARD LIFEBOATS NOT IN WORKING ORDER, NOR READY FOR IMMEDIATE USE</p>	<p>两舷救生艇的启动齿轮不在工作状态，不能立即可用</p>
		<p>VESSEL'S STARBOARD LIFEBOAT HAD A DAMAGED RUDDER, PROPELLOR AND HOLED BOTTOM FROM RUNNING AGROUND</p>	<p>船舶的右舷救生艇的舵、螺旋桨损坏，船底锈穿</p>
		<p>THE STARBOARD LIFEBOAT FALLS COULD NOT BE RELEASED SIMULTANEOUSLY</p>	<p>右舷的救生艇不能同时释放</p>
		<p>LIFEBOAT AND RESCUE BOAT DAVIT BLOCKS WASTED AND UNSERVICEABLE</p>	<p>救生艇和救助艇的吊艇柱损耗不能使用</p>

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CRAB LINES ON BOTH SIDE OF LIFEBOAT NOT IN GOOD ORDER(SLS.CH.III.R20,34-36)	救生艇前后缆绳状况不好
		RUDDER STOCK , RUDDER AND TILLER AND STERN FRAME OF LIFEBOAT AND/OR RESCUE BOAT NOT IN GOOD ORDER(SLS CH.III.R.20,34-36)	救生艇和救助艇的舵柄 和舵柱状况不好
		ENGINE, FOUNDATION, EXHAUST PIPE OF LIFEBOAT AND/OR RESCUE BOAT RUSTY AND CRACKED (SLS.CH.III.R.20,34-36)	救生艇和救助艇的机座, 排烟管, 锈蚀破裂
		PLUG WITH PACKING AND CHAIN NOT IN INDICATED POSITION( SLS.CH.III.R.20, 34-36)	艇底塞和链子没有在指 定的位置

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		THWARTS, SIDE BENCHES, ETC NOT IN GOOD CONDITION(SLS.CH.III.R.20,34-36)	横板, 坐板等状况不好
		PROPELLER AND SHAFTING WITH CLUTCH DEFORMED(SLS.CH.III.R.20,34-36)	螺旋桨和尾轴的离合器变形
		REFLECTIVE TAPES MISSING(SLS.CH.III.R.20,34-36)	反光带丢失
		BILGE PUMP AND HOSES MISSING, LEAKING OR DAMAGED(SLS.CH.III.R.20,34-36)	污水泵和皮龙丢失, 泄漏, 或损毁
		PROVISIONS, PARACHUTE, PORTABLE FIRE EXTINGUISHER EXPIRED (SLS.CH.III.R.20,34-36)	食品,降落伞信号,手提式灭火器过期
		WATERTIGHT CONTAINER LEAKING (SLS CH.III.R.20,34-36)	水密容器泄露

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		BOAT COVER AND STANCHIONS BROKEN (SLS.CH.III.R.20,34-36)	艇罩和支架破
		CONDITION OF DAVITS NOT IN GOOD WORKING ORDER {PULLEY BROKEN FOR INSTANCE}(SLS CH.III.R.20)	吊艇架状况不好（例如滑 轮破）
		FALLS NOT TURNED END FOR END WITHIN THE PERIOD OF 30 MONTHS(SLS.CH.III.R.20)	吊艇钢丝没有在 30 个月 以内调头
		CONDITIONS OF BRAKE NOT IN GOOD WORKING ORDER. (OVER WASTED)	刹车带状况不好（磨损严 重）
		CONDITION OF RELEASE GEAR NOT SATISFIED(SLS.CH.III.R.20)	释放装置不好
		RELEASE GEAR NOT OVERHAULED AND TESTED WITHIN 5 YEARS(SLS.CH.III.R.20)	释放装置没有在 5 年内 大修和测试

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SKATES AND FENDERS NOT IN GOOD CONDITION(SLS.CH.III.R.20)	导轮和碰垫状况不好
		EMBARKATION LADDERS, HANDHOLDS, SIDE ROPES AND FITTING SHACKLES/PADEYES NOT IN GOOD CONDITION(SLS.CH.III.R.20)	登乘梯、扶手绳、护手、 边绳、板眼等状况不好
		EMERGENCY LIGHTS BY LIFEBOAT NOT LIT (SLS.CH.III.R.20)	救生艇附近的应急灯不 亮
		RELEASE GEAR NOT SERVICED WITHIN THE PERIOD OF 12 MONTHS OR AUTHORIZED BY THE FLAG STATE(SLS.CH.III.R.20)	没有在 12 个月内对释放 器进行检验或检验机构 不是船旗国授权
		RETRO-REFLECTIVE TAPES N/A(SLS.CH.III.R.31)	没有反光带

## PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		POOR CONDITION OF EMBARKATION LADDER(SLS.CH.III.R.31)	登乘梯状况不好
		LESS THAN 12 PARACHUTE ROCKET SIGNALS AVAILABLE ON BOARD(SLS CH.III.R.63)	少于 12 个船上可用的降落伞火箭信号
		DISTRESS FLARES NOT VALID(SLS CH.III.R63)	红光火焰信号过期
		SEATING POSITION NOT INDICATED	未标明座位
		BUOYANT LIFELINE AROUND THE BOAT MISSING	舷外救生绳遗失
		BOAT MOTOR DIFFICULT TO START	艇机启动困难
		DIMENSIONS AND NUMBER OF PERSONS NOT MARKED	尺度和乘客定额未标明
		LIFEBOAT ENGINE INOPERATIVE	救生艇艇机不能工作
		LIFEBOAT ENGINE UNABLE TO BE STARTED WITHIN TWO MINUTES	救生艇艇机无法在两分钟内启动
		LIFEBOAT UNABLE TO BE LOWERED	救生艇不能放下
		L/B GLASS IN FRONT OF HELMSMAN POSITION IN POOR VISIBILITY	救生艇舵手位前玻璃模糊不清

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		LIFEBOAT ROLLING CASTERS MOVING IN POOR CONDITION	救生艇艇滚轮状况不良
		THE DOOR ON STARBOARD SIDE OF LIFEBOAT NOT WATERTIGHT	右舷救生艇门不水密
		MANUAL PUMP BROKEN	手摇泵损坏
		THE ENGINE OF LIFE BOAT UNABLE TO BE STARTED(SLS.CH.III.R.19)	救生艇机不能启动
0611	LIFEBOAT INVENTORY/救生艇属具	OARS DETERIORATED	桨腐烂
		OARS CRUTCHES RUSTED SERIOUSLY	桨叉锈蚀严重
		ABSENT OF THE SEA-ANCHOR	缺海锚
		A HATCHET MISSING	缺一只太平斧
		LIFEBOAT INVENTORY VERIFICATION NOT ACCORDING TO INVENTORY LIST(SLS.CH.III.R.20,34-36)	救生艇备品和清单不一致
		DRINKING VESSEL NOT GRADUATED	饮水杯未标明刻度
0613	STOWAGE OF LIFEBOATS/救生艇存放	THE LIFEBOATS NOT ATTACHED TO LAUNCHING APPLIANCES	救生艇未与释放装置连接
		INSUFFICIENT FOOD RATION	口粮不足
		HAND FLARES EXPIRED	手持火焰信号过期
		FIRST-AID OUTFIT OUT OF DATE	急救药包过期
0615	RESCUE BOATS/救助艇	NO BOW COVER	无艇首盖



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SOME CRACKS IN THE HULL OF THE LIFEBOATS AND/OR RESCUE BOATS(SLS.CH.III.R.20,34-36)	救生艇, 救助艇艇壳有裂纹
		CRAB LINES ON BOTH SIDE OF LIFEBOAT NOT IN GOOD ORDER(SLS.CH.III.R20,34-36)	救生艇前后缆绳状况不好
		RUDDER STOCK , RUDDER AND TILLER AND STERN FRAME OF LIFEBOAT AND/OR RESCUE BOAT NOT IN GOOD ORDER(SLS CH.III.R.20,34-36)	救生艇和救助艇的舵柄和舵柱状况不好
		ENGINE, FOUNDATION, EXHAUST PIPE OF LIFEBOAT AND/OR RESCUE BOAT RUSTY AND CRACKED (SLS.CH.III.R.20,34-36)	救生艇和救助艇的机座, 排烟管, 锈蚀破裂
		THE BECKETED LIFELINES OUTSIDE THE BOAT CORRODED	带绳扣的救生索腐烂

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
0616	RESCUE BOAT INVENTORY/救助艇属具		
0617	FAST RESCUE BOAT/快速救助艇	THE CREWS NOT DRILLED REGULARLY ACCORDING THE STCW	船员未按 STCW 公约要求进行定期演练
0618	STOWAGE OF RESCUE BOATS/救助艇存放		
0620	INFLATABLE LIFERAFTS/气胀式救生筏	ANNUAL SURVEY REPORT MISSING	年度检验报告遗失
		CONTAINER NOT MARKED WITH :MAKER'S NAME, SERIAL NO., LAST SERVICE DATE, AND SURVEYORS, ETC.(SLS.CH.III.R.31)	容器没有标明厂商名字, 产品序列号, 上次检验时间, 检验人员等等
		THE CONTAINER OF THE LIFERAFT NEAR THE FORECASTLE BROKEN	首楼附近的救生筏容器损坏
		WEAK LINK OF THE LIFERAFT ON STB SIDE NOT CONNECTED	右舷救生筏的薄弱环未连接
		SERVICE REPORTS FOR THREE LIFE RAFTS EXPIRED	三只救生筏检验报告过期
		SERVICE REPORT FOR INFLATABLE LIFE RAFT NOT ON BOARD	气胀式救生筏检验证书不在船
0625	RIGID LIFERAFTS/刚性救生筏	QUICK RELEASE UNIT FOR LIFE SAVING APPLIANCES OUT OF USE	救生筏快速释放装置不能使用
		DATE OF MANUFACTURE ON THE CONTAINERS CAN NOT BE IDENTIFIED	无法确定食品容器的制造日期
0628	STOWAGE OF LIFERAFTS/救生筏存放		

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
0629	MARINE EVACUAION SYSTEM/海上（人员）疏散系统		
0630	LAUNCHING ARRANGEMENTS FOR SURVIVAL CRAFT/救生艇筏 释放布置	BRAKE ON THE LAUNCHING APPLIANCES DEFECTIVE	释放装置制动失灵
		LIFEBOAT DAVIT WIRES NOT TURNED END-FOR-END AS REQUIRED	救生艇架钢丝未按规定 调头
		STOPPER ON LIFEBOAT DAVIT BOTH SIDE SEIZED	救生艇两舷限位开关失 灵或卡住
0635	LAUNCHING ARRANGEMENTS FOR RESCUE BOATS/救助艇释放 布置	THE WINCH MOTOR OUT OF ORDER	绞机故障
0636	HELICOPTER LANDING/PICK-UP AREA/直升机起降区域	NOT MARKED /NOT CLEAR	未画出区域
0637	MEANS OF RESCUE/逃生通道	BLOCKED WITH BARRELS	通道被油桶阻断
		MEANS OF ESCAPES NOT READY FOR IMMEDIATE USE.(SLS.CH.II-2.R.45)	逃生通道不能立即可用
		BROKEN, MISSING OR CORRODED ITEMS OF STEPS, HANDRAILS , OF ESCAPES(SLS.CH.II-2.R.45)	逃生通道的踏板, 扶手断 裂、遗失或锈蚀
		LIGHTING OPERATED IN ESCAPES NOT SATISFACTORILY(SLS.CH.II-2.R.45)	逃生通道灯光不足
0640	DISTRESS FLARES/救生火焰信号	EXPIRED	过期

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		TWO BUOYS ON BRIDGE WINGS NOT GEAR ATTACHED TO SELF-IGNITING LIGHTS &SMOKE SIGNALS(SLS.CH.III.R21)	驾驶台两侧的救生圈没有自亮灯和烟雾信号
		THE SMOKE SIGNALS NOT VALID(SLS.CH.III.R.7.1.32)	烟雾信号过期
		NOT VALID OF SMOKE SIGNALS(SLS .CH.III.R21)	烟雾信号过期
		PARACHUTE ROCKETS (12PCS) EXPIRED	降落伞火箭 (12 枚) 过期
		RED PARACHUTE ROCKETS INSUFFICIENT	降落伞火箭数量不足
0650	LIFEBUOYS/救生圈	INSUFFICIENT NUMBER OF SELF-IGNITING LIGHTS	自亮灯浮数量不足
		SHORT OF (NOT ENOUGH TO EIGHT) LIFEBUOYS WITH MARKING AND RETRO-REFLECTIVE TAPES (SLS CH.III.R.21)	带有标记和反光带的救生圈数量不够(不足 8 个)

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		ILLUMINATION OF SELF-IGNITING LIGHTS NOT WORKING(SLS.CH.III.R21)	自亮灯不亮
		SHORT OF A BUOY WITH BUOYANT LINE OF 27.5 METERS IN LENGTH ON EACH SIDE (SLS CH.III.R.21)	每舷短缺一个带有 27.5 米长可浮绳的救生圈
		SHORT OF A BUOY WITHOUT ATTACHMENT ON EACH SIDE(SLS.CH.III.R.21)	每舷短缺一个带有应有的附属设备的救生圈
		NOT PROPER NO. OF LIFEBOOYS WITH MARKING AND RETRO-REFLECTIVE TAPES(SLS.CH.III.R.7.1,32)	带有标记和反光带的救生圈数量不准确

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		<p>SHORT OF TWO BUOYS WITH SELF-IGNITING LIGHTS AND SMOKE SIGNALS BEING CAPABLE OF RELEASED BY RELEASE GEAR, HAVING A MASS OF AT LEAST 4KG ON BRIDGE WINGS.(SLS.CH.III.R.7.1,32)</p>	<p>驾驶台两侧缺少能自动释放的带有自亮灯和烟雾信号的至少 4 公斤重的救生圈</p>
		<p>ILLUMINATION OF SELF-IGNITING LIGHTS NOT WORK(SLS.CH.III.R.7.1,32)</p>	<p>救生圈上的自亮灯不亮</p>
		<p>THE RELEASE GEAR OF THE LIFEBOOYS COULD NOT BE RELEASED THE LIFEBOOYS EASILY (SLS.CH.III.R.7.1.32)</p>	<p>救生圈的释放装置不能释放救生圈</p>
		<p>THE NUMBER OF BUOYS TO BE PROVIDED WITH SELF-IGNITING LIGHTS NOT ENOUGH IN ACCORDANCE WITH SLS.(SLS CH.III.R.7.1.32)</p>	<p>根据 SLS 规定带自亮灯的救生圈数量不够</p>

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		NO MARKS OF THE NAME AND PORT OF REGISTRY	未标明船名和船籍港
0660	LIFEJACKETS/救生衣	SOME LIFEJACKETS DETERIORATED	有些救生衣腐烂
		NO MARK OF THE NAME OF PORT OF REGISTRY	没有船籍港的名称
		LIFEJACKETS FOR EVERY PERSON ON BOARD WITHOUT RETRO-REFLECTIVE TAPES(SLS.CH.III.R.7.2.32)	每个船上人员的救生衣没有反光带
		NO ADDITIONAL LIFEJACKETS FOR PERSONS ON WATCH AND FOR USE AT SURVIVAL CRAFT STATIONS.(SLS.CH.III.R.7.2.32)	没有值班人员的和在救生筏站使用的附加救生衣
		LIFEJACKETS WITHOUT WHISTLES &LIGHTS(SLS.CH.III.R.7.2)	救生衣没有哨和灯
		SHORT OF IMMERSION SUITS OF PORTSIDE LIFEBOAT AND NOT READY FOR IMMEDIATE USE(SLS.CH.III.R.7.3.32)	左舷救生艇上的潜水服数量不够并且没有处于随时可用状态

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SELF IGNITING LIGHT NOT PROVIDED FOR LIFE JACKETS IN E/R	机舱间的救生衣无自亮灯
		SOME LIGHTS MISSING	缺一些救生衣灯
0663	IMMERSION SUITS/保温救生服	NO LIGHTS FOR THE BUOYANT IMMERSION SUITS	可浮式保温服无灯
		FOR PERSONS ON BOARD NOT PROVIDED WITH IMMERSION SUITS THERMAL PROTECTIVE AIDS AND NOT READY FOR IMMEDIATE USE.(SLS.CH.III.R.32,34)	船上人员的潜水服没有附带保温保护并且没有处于随时可用状态
		FIVE PCS. OF IMMERSION SUITS FRAMES HOLED , DEFORMED AND SOME DAMAGED	5 件保温服有洞变形并且部分损坏
0664	ANTI-EXPOSURE SUITS/防暴露服	THE WHISTLES NOT SECURED	哨笛未系固
0666	THERMAL PROTECTIVE AIDS/保温用具	CANNOT PROTECTED HANDS	双手暴露
0673	2-WAY RADIOTELEPHONE APPARATUS FOR SURVIVAL CRAFT/救生艇筏用双向无线电设备	ONLY ONE CHANNEL AVAILABLE	只有一个信道
		SHORT OF TWO-WAY VHF RADIO TELEPHONE APPARATUS(SLS.CH.III.R.6.2.1)	缺少双向无线电话装置



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SHORT OF SPARE BATTERY	无备用电池
		SPARE BATTERY EXPIRED	备用电池过期
		OPERATION OF TWO-WAY COMMUNICATIONS BETWEEN EMERGENCY CONTROL STATION , MUSTER AND EMBARKATION STATIONS AND STRATEGIC POSITIONS N/A(SLS.CH.III.R.6.2.4)	紧急控制中心和集合地点, 登乘地点和指挥中心之间没有联系用的双向电话
		ONE SET OF TWO-WAY VHF RADIO-TELEPHONE COULD NOT BE OPERATED (SLS.CH.III.R.6.2.1)	一个双向无线电话不能用
0674	EMERGENCY EQUIPMENT FOR 2-WAY COMMUNICATION/应急双向通信设备		
0675	GENERAL EMERGENCY ALARM/通用应急报警	THE SOUND PRESSURE LEVELS LOW IN SLEEPING POSITION IN THE CABINS	房间床位处的声音强度不够
		TESTING OF THE GENERAL EMERGENCY ALARM NOT CARRIED OUT(SLS.CH.III.R.20.6)	通用应急报警没有测试

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		ALARM FOR SUMMONING THE CREW TO MUSTER STATIONS N/A(SLS.CH.III.R.6.2.4)	召集船员到集合地点的 警报没有
0676	PUBLIC ADDRESS SYSTEM/公共广播系统	THE LOUDSPEAKER IN C-DECK (PASSENGER'S CABIN) OUT OF ORDER	C层甲板(旅客房间)扬 声器故障
0680	EMBARKATION ARRANGEMENTS-SURVIVAL CRAFT/救生艇筏登 乘布置	SPLINTERS ON THE STEP OF THE LADDER	登乘梯踏板上有裂纹
		THE NON-SLIP COATING AGED	防滑表层老化
		SHORT OF ONE SET OF EMBARKATION LADDER	缺少一副登艇梯
		THE ROPE END OF THE EMBARKATION LADDERS NOT UNRAVELING	登乘梯绳头散开
0683	EMBARKATION ARRANGEMENTS-RESCUE BOATS/救助艇登乘布 置		
0684	MEANS OF RECOVERY OF LIFESAVING APPLIANCES/救生设备的 回收方式	THE HAND GEAR SEIZED	手摇回收装置卡住
0685	MARKING NUMBER & CAPACITY/数量和定额标志	MARKING OF NUMBER & CAPACITY OF PORT SIDE LIFEBOAT BLURRED	左舷救生艇编号和定额 的字迹不清楚
0686	BUOYANT APPARATUS/救生浮具		
0690	LINE-THROWING APPLIANCE/抛绳设备	AMMUNITIONS EXPIRED	弹药过期

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SHORT OF LINE-THROWING APPLIANCES (SLS.CH.III.R.18)	缺少抛绳器
		SHORT OF PROPER INSTRUCTIONS OF LIFE-THROWING APPLIANCES (SLS.CH.III.R18)	抛绳器没有适当的使用说明
		THE ROCKET OF ONE LINE-THROWING APPLIANCES NOT VALID(SLS.CH.III.R.18)	一个抛绳器的火箭过期
		LINE THROWING APPARATUS EXPIRED	抛绳器过期
0692	OPERATIONAL READINESS OF LIFESAVING APPLIANCES/救生设备的使用准备状态	THE LIFEBOATS PACKED WITH TARPAULIN	救生艇由篷布覆盖
		THE LIFE RAFTS FASTENED WITH STEEL LINES	救生筏被钢缆系固
0694	EVALUATION, TESTING AND APPROVAL/评估、试验和认可		
0695	ON BOARD TRAINING AND INSPECTION/船上训练和检查	NO TRAINING MANUAL IN MESS ROOM & RECREATION ROOM	餐厅和娱乐室无训练手册
		INSTRUCTIONS IN THE USE OF THE SHIP'S LIFE-SAVING APPLIANCES AND IN SURVIVAL AT SEA NOT GIVEN AT THE SAME INTERVAL AS THE DRILLS (SLS.CH.III.R.19-4)	使用船舶救生设备和海上求生的指示没有像演习一样给出同样的间隔期

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		INDIVIDUAL INSTRUCTION IN THE USE OF THE SHIP'S LIFE-SAVING EQUIPMENT AND APPLIANCES NOT GIVEN WITHIN A PERIOD OF 2 MONTHS (SLS.CH.III.R.19-4)	使用救生器材和设备的指示没有在两个月内给出
		ALL ENGINES IN LIFEBOATS AND RESCUE BOATS NOT RUN AHEAD AND ASTERN FOR 3 MIN(SLS.CH.III.R.20.6)	所有救生艇和救助艇机没有前后运转试验3分钟
		POSTERS OR SIGNS NOT PROVIDED ON OR IN VICINITY OF LIFEBOATS , LIFE RAFTS, RESCUE BOATS AND THEIR LAUNCHING CONTROLS (SLS CH. III. R. 9)	在救生艇、救生筏、救助艇及其释放控制装置上或在其附近未张贴释放说明或符号
		POSTERS OR SIGNS USED NOT ACCORDING TO THE RECOMMENDATIONS OF IMO (SLS.CH.III.R.9)	未按国际海事组织有关建议案的规定使用释放说明或符号
0696	MAINTENANCE AND INSPECTION/维护和检查	NO RECORDS OF INSPECTION AND MAINTENANCE FOR THE INFLATABLE LIFE RAFTS	无气胀式救生筏检查和维护记录
		INSPECTION OF LIFE-SAVING APPLIANCES AND LIFEBOAT EQUIPMENT NOT CARRIED OUT USING THE CHECK LIST REQUIRED BY REG.20.7 (SLS CH.III.R.20.7)	没有按照公约 20.7 条要求的检查表对救生器材和救生艇设备进行检查

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
0699	OTHER (LIFE-SAVING)	OPERATION MANUAL NOT APPROVED OR NOT IN WORKING LANGUAGE UNDERSTOOD BY CREW	操作手册没有被批准或不是船员懂得的工作语言
		THE COMMUNICATION EQUIPMENT COULD NOT BE USED IN DRILLS (SLS.CH.III.R.19)	演习中通讯设备不能用
		SUMMONING OF THE CREW TO MUSTER STATIONS WITH EMERGENCY ALARM NOT ACCORDING TO THE MUSTER LIST(SLS.CH.III.R.19)	用紧急警报召集船员集合不符合应急部署表要求
		EMERGENCY LIGHTING TESTED NOT WORKING(SLS.CH.III.R.19)	应急灯经试验不亮
		TRAINING MANUAL NOT PROVIDED IN EACH CREW MESS-ROOM AND RECREATION ROOM, OR IN EACH CREW CABIN COMPLYING WITH REQUIREMENTS OF REG.35.(SLS.CH.III.R.35)	训练手册没有按照第 35 条要求向每个餐厅, 娱乐室和每个船员房间提供
0700	FIRE SAFETY MEASURES/消防安全措施		
0710	FIRE PREVENTION/防火	NO ENGLISH/FRENCH EQUIVALENTS FOR THE FIRE CONTROL PLAN	防火控制图无英文/法文译文

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
0711	INERT GAS SYSTEM/惰性气体系统	ONE OF THE BLOWERS FAILURE	一台鼓风机故障
		THE RESPONSIBLE OFFICER NOT KNOW THE POSITION OF THE STOP VALVES ON THE BRANCH PIPING	责任船员不清楚通往货舱支管上的截止阀的位置
0715	FIRE DETECTION/探火	SIGNALS BETWEEN FIRE AND FAULT NOT DIFFERENT	无法区分失火报警和故障报警
		FIRE DETECTION COULD NOT BE TURNED ON(SLS.CH.II-2.R.13)	探火器不能开启
		MANUALLY OPERATED CALL POINTS OUT OF FUNCTION	手动报警点失效
		SAMPLING PIPES CAN NOT BE PURGED WITH COMPRESSED AIR	压缩空气不能吹通取样管
		FIRE DETECTION AND ALARM SYSTEM DEFECTIVE	探火和报警系统失灵
0720	READILY AVAILABILITY OF FIRE FIGHTING EQUIPMENT/消防设备的即时可用性	EMERGENCY FIRE PUMP COULD NOT BE STARTED IN 2 MINUTES	应急消防泵在 2 分钟内不能启动
0725	FIXED FIRE EXTINGUISHING INSTALLATION/固定灭火系统	A VALVE ON THE FIRE MAIN NEAR HATCH NO. 4 SEIZED	四舱附近消防泵管上的阀卡住
		LEAKAGE AND HEAVY CORROSION ON PIPING IN LINES OF FIXED FIRE EXTINGUISHING ARRANGEMENT (SLS.CH.II-2.R.7.1.1 R.53)	固定灭火系统的管路泄露和锈蚀严重

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		AIR BLOW OR WATER FLOW TEST OF FIXED FIRE EXTINGUISHING ARRANGEMENT NOT CARRIED OUT BY CLASS SS (SLS.CH.II-2.R.7.1.1 R.53)	固定灭火系统的管路没有经过船级社的空气吹通或通水试验
		AUDIBLE ALARM FOR THE RELEASE OF CO2 NO TEST RECORD(SLS.CH.II-2.R.13)	二氧化碳释放监控声响警报没有测试记录
		FOAM SAMPLE TEST REPORT NOT ON BOARD	泡沫测试报告不在船
		FIXED FIRE DETECTION AND ALARM SYSTEM MALFUNCTION	固定探火和报警系统失灵
0730	FIRE FIGHTING EQUIPMENT AND APPLIANCES/灭火设备和器具	NO PERIODICAL SURVEY RECORD	无定期检验记录
		VALVES OF HYDRANTS COULD NOT BE OPERATED SATISFACTORILY(SLS.CH.II-2.R.4)	消防栓开关困难
		VALVE HANDLES OF HYDRANTS BROKEN(SLS.CH.II-2.R.4)	消防栓开关损坏

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SOME FIRE HOSES LEAKAGE(SLS.CH.II-2.R.4)	一些消防皮龙漏水
		NUMBER OF FIRE HOSES NOT THE SAME ACCORDING TO THE FIRE CONTROL PLAN(SLS.CH.II-2.R.4)	消防皮龙数量与防火控制图规定的不一致
		SOME FIRE HOSES SHORT OF NOZZLES(SLS.CH.II-2.R.4)	一些消防皮龙没有水枪
		SOME NOZZLES LEAKAGE(SLS.CH.II-2.R.4)	一些水枪漏水
		NO JET/SPRAY DUAL TYPE IN ENGINE ROOM.(SLS.CH.II-2.R.4)	机舱没有水柱/水花两用喷头
		STOWAGE BOXES OF FIRE HOSES AND NOZZLES NOT CLEARLY PAINTED (RED COLOR)(SLS.CH.II-2.R.4)	存放皮龙和水枪的箱子没有油漆成醒目的颜色(红色)



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS NOT ACCORDING TO THE FIRE CONTROL PLAN (SLS.CH.II-2.R.6)	手提式灭火器不符合防火控制图的要求
		SOME CYLINDERS OF PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS NOT IN GOOD CONDITION AND SERIOUS CORROSION(SLS.CH.II-2.R.6)	一些手提式灭火器筒的状况不好并且锈蚀严重
		SOME FOAM PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS NOT CHECKED OVER ONE YEAR(SLS.CH.II-2.R.6)	一些手提式泡沫灭火器超过一年没有检查
		SOME DRY POWDER PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS NOT CHECKED OVER FIVE YEARS(SLS.CH.II-2.R.6)	一些手提式干粉灭火器超过 5 年没有检查

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CO2 PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS NOT MEASURED AT CLASS SS (SLS.CH.II-2.R.6)	二氧化碳手提式灭火器 没有经船级社检验
		FOAM TYPE FIRE EXTINGUISHER OF 135 LITERS CAPACITY IN FIRING SPACE OF BOILER AND IN SPACES OF FUEL OIL SYSTEM NOT VALIDITY OF THE MEDIUM (ONE YEAR)(SLS.CH.II-2.R.7.1.3)	锅炉间和整个燃油系统 处所的 135 升的泡沫灭 火器过期（一年）
		SHORT OF FOAM TYPE FIRE EXTINGUISHERS OF 45 LITERS CAPACITY IN ENGINE ROOM (SLS.CH.II-2.R.7.2)	机舱缺少 45 升的泡沫灭 火器
		NOZZLES IN THE E/R NOT JET/SPRAY	机舱水枪不是水柱/水花 两用的
		FIRE NOZZLE ON BRIDGE DECK * ENGINE ROOM : MISSING	机舱和驾驶台甲板消防 水龙头喷头遗失
		FIRE HOSES HOLED IN AFT DECK	后甲板的消防水带有洞

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		FOAM MAKING LIQUID TANK EMPTY	泡沫生液罐无液
0735	PERSONAL EQUIPMENT/消防人员装备	THE PRESSURE OF THE AIR CYLINDER LOW	空气瓶压力低
		SHORT OF ONE SET OF BREATHING APPARATUS	缺少一套呼吸器
		SHORT OF FIREMAN'S OUTFIT (TWO SETS FOR CARGO SHIPS, FOUR SETS FOR TANKS)(SLS.CH.II-2.R17)	缺少消防员装备（货船 2 套，液货船 4 套）
		FIREMAN'S OUTFITS STOWAGE NOT IN ACCORDING TO THE FIRE CONTROL PLAN(SLS.CH.II-2.R.17)	消防员装备没有按照防火控制图存放
		SHORT OF PROTECTIVE CLOTHING, BOOTS, GLOVES, HELMET, ELECTRIC SAFETY LAMP, (SLS.CH.II-2.R17)	缺少防护服, 靴子, 手套, 头盔, 安全灯
		SHORT OF 200%SPARE AIR CYLINDERS ON BOARD FOR FIREMAN'S OUTFIT (SLS.CH.II-2.R.17)	船上消防员装备缺少 200%的备用空气瓶

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SHORT OF FIREPROOF ROPE OF SUFFICIENT LENGTH FOR EACH BREATHING APPARATUS ATTACHED BY SNAMHOOK((SLS.CH.II-2.R.17)	每一个呼吸器缺少足够长度的带弹簧扣的耐火绳
		SHORT OF FIREMAN'S OUTFITS AND OTHER PERSONAL EQUIPMENT (SLS.CH.III.R.19)	缺少消防员装备和其他人员的有关装备
		THE ASSIGNED CREW COULD NOT PUT ON THE FIREMAN'S OUTFIT CORRECTLY(SLS.CH.III.R.19)	指定的人员不能正确的穿着消防员装备
		SHORT OF TWO BOTTLES OF SPARE CYLINDER FOR BREATHING APPARATUS	呼吸器缺少二只备用钢瓶
		AIR PIPE ON FIREMAN OUTFIT MASK PERISHED	消防员呼吸器面罩上的空气管毁损
		TWO ADDITIONAL SELF-CONTAINED BREATHING APPARATUS FOR VESSEL CARRYING DANGEROUS CARGO NOT PROVIDED	就装载危险货物的船舶而言, 未能配备两套附加的自给式呼吸器

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		NOT SEPARATELY STORED	未分开存放
		THE SAFETY LAMP NOT LIGHT	安全灯不亮
		THE SAFETY LAMP NEED TO BE RECHARGED	安全灯需充电
0740	FIRE PUMPS/消防泵	THE EMERGENCY FIRE PUMP HARD TO START	应急消防泵启动困难
		EMERGENCY FIRE PUMP UNABLE TO START	应急消防泵不能启动
		INSTRUCTION FOR OPERATION OF EMERGENCY FIRE PUMP NOT POSTED	应急消防泵操作说明没有张贴
		WATER OUTPUT PRESSURE LOW	消防泵出水压力低
		MAIN FIRE PUMPS AND EMERGENCY FIRE PUMP NOT SUFFICIENT DELIVERY PRESSURE (SLS CH.II-2.R.4)	主消防泵和应急消防泵出水压力不足
		MAIN FIRE PUMPS AND EMERGENCY FIRE PUMP ISOLATION VALVES NOT OPERABLE (SLS CH.II-2.R.4)	主消防泵和应急消防泵隔离阀不能工作
		NO PROPER PRESSURE OF MAIN-FIRE PUMP MAINTAINED (SLS.CH.II-2.R.4)	主消防泵不能保持适当的压力

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		PRESSURE GAUGES OF MAIN FIRE PUMPS NOT IN GOOD ORDER (SLS.CH.II-2.R.4)	主消防泵的压力表工作不正常
		OPERATIONS OF EMERGENCY FIRE PUMP NOT SATISFACTORILY (SLS.CH.II-2.R.4)	应急消防泵工作不好
		EXHAUST GAS PIPING OF EMERGENCY FIRE PUMP NOT IN GOOD ORDER(SLS.CH.II-2.R.4)	应急消防泵的废气管路不好
		FIRE MAIN PIPING LEAKAGE, HEAVY WASTAGE IN LINES(SLS.CH.II-2.R.4)	主消防管漏水，管路太脏
		SOME DOUBLERS, SOFT PATCHES, CLAMPS IN LINES OF FIRE MAIN PIPING(SLS.CH.II-2.R.4)	在主消防管路有补丁，软卡子，临时箍

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		ISOLATION VALVES COULD NOT BE OPERATED SATISFACTORILY( SLS.CH.II-2.R.4)	隔离阀工作不正常
		FIRE HOSES NOT EASILY COUPLED TO HYDRANTS(SLS.CH.II-2.R4)	消防软管和水枪连接困难
		LOW LEVEL OF FUEL OIL TANK FOR EMERGENCY FIRE PUMP ENGINE(SLS.CH.II-2.R.4)	应急消防泵油柜的油位过低
		FIRE LINES LEAKAGE ( SLS.CH.II-2.R4)	消防管泄漏
		THE PRESSURE GAUGE IN EMERGENCY FIRE PUMP BROKEN	应急泵上压力表破损
0745	VENTILATION, FIRE-DAMPERS, VALVES, QUICK CLOSING DEVICES, MEANS OF CONTROL/通风、防火挡板、阀门、速闭装置和控制方式	THE QUICK-CLOSING DEVICE TEST NOT SATISFIED	速闭装置试验不灵
		FIRE DAMPER ON VENTILATOR OF E/R STBD RUSTED * ANOTHER MISSING	机舱通风筒防火挡板一只锈死, 另一只遗失
		SELF-CLOSING DEVICE ON FIRE DOOR OF STAIR CASE INOPERATIVE	楼梯口防火门的自闭装置不能正常工作
		FIRE DAMPERS IMMOVABLE	防火挡板关闭失灵

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		FUEL OIL TANK SHUT-OFF VALVES COULD NOT BE CLOSED BY REMOTE CONTROL FORM OUTSIDE OF E/R (SLS.CH.II-2.R.15.2)	燃油柜速闭筏不能用机 舱外边的遥控器进行关 闭
		EMERGENCY STOP OF FANS AND FUEL OIL PUMPS IN E/R COULD NOT BE OPERATED (SLS.CH.II-2.R.11.4)	机舱的风机关闭装置和 燃油泵不能正常工作
		ENGINE ROOM'S FIRE DAMPERS OPERATE NOT SATISFACTORILY(SLS.CH.II-2.R.5.1.4)	机舱防火挡板不能正常 操作
		CONTROL STATIONS FIRE DAMPERS NO CLEAR MARKING OF "CLOSE-OPEN"(SLS.CH.II-2.R.5.1.4)	消防站的防火挡板没有 清晰标明开关方向
		THE VALVES OF F.O.TANKS AND EMERGENCY STOP OF FANS COULD NOT BE CLOSED (SLS CH.III R.19)	燃油柜的速闭阀和排风 扇的紧急关闭装置不能 关闭



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		NO INDICATOR SHOWING OPEN OR CLOSED OF THE FIRE DAMPERS	防火挡板无开关标志
0746	JACKETED PIPING SYSTEM FOR HIGH PRESSURE FUEL LINES/高压油管的套管系统		
0750	INTERNATIONAL SHORE CONNECTION/国际通岸接头	NOT STANDARD	通岸接头非标准型
		INTERNATIONAL SHORE CONNECTION WITH STANDARD FLANGE DIMENSIONS N/A ON BOARD (SLS.CH.II-2.R.19)	船上未配备标准尺寸的国际标准通岸接头
		FOUR SETS OF BOLTS AND NUTS EACH OF 16MM IN DIAMETER, 50MM IN LENGTH N/A ON BOARD (SLS.CH.II-2.R.19)	船上缺少4套直径16MM长度为50MM的罗栓和螺母
		GASKET PACKING N/A ON BOARD (SLS.CH.II-2.R.19)	船上缺少垫圈
		BOLTS MISSING	螺栓遗失
0799	OTHER (FIRE SAFETY)/其他 (消防安全)	FIRE CONTROL PLANS NOT PERMANENTLY EXHIBITED IN ACCOMMODATION (SLS CH.II-2 R 20)	消防布置图没有在生活区永久张贴

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		<p>FIRE CONTROL PLANS NOT PERMANENTLY STORED IN WATERTIGHT CASES OUTSIDE THE ACCOMMODATION MAIN ENTRANCES(PORT &amp;STARBOARD)(SLS CH.II.2-R.20)</p>	<p>消防布置图没有在两舷主进口处的水密容器里永久存放</p>
		<p>FIRE CONTROL PLANS LANGUAGE COULD NOT BE UNDERSTOOD BY CREW (SLS.CH.II-2.R.20)</p>	<p>消防布置图所用语言船员看不懂</p>
		<p>INSTRUCTION BOOK FOR MAINTENANCE AND OPERATION OF FIRE FIGHTING SYSTEM NOT READILY AVAILABLE IN AN ACCESSIBLE POSITION UNDER ONE COVER(SLS.CH.II-2.R.20)</p>	<p>消防系统操作和维护说明书未存放在一个只有一个盒子且方便可取的地方，以便随时取用</p>

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		THE LANGUAGE OF INSTRUCTION BOOK FOR MAINTENANCE AND OPERATION OF FIRE FIGHTING SYSTEM NOT UNDERSTOOD BY CREW. (SLS CH.II-2.R.20)	消防系统操作的维护说明书中的语言船员看不懂
		TRAINING MANUAL LANGUAGE COULD NOT BE UNDERSTOOD BY CREW(SLS.CH.III.R.35)	训练手册中的语言船员看不懂
0800	ACCIDENT PREVENTION (ILO 147)事故预防		
0810	PERSONAL EQUIPMENT 人员装备		
0820	PROTECTION MACHINES/PARTS 机器/部件保护	ONE BELT DRIVEN TYPE PUMP NOT PROTECTED BY GUARD	一个皮带传动式泵没有防护板保护
		UPRIGHTS, LASHINGS SOCKETS, EYE PLATES, STANCHIONS NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY CORROSION AND HOLES, CRACKS(ILO.AX.I.R.44)	吊架, 绑扎地铃, 眼板, 支柱状况不良, 且锈蚀严重, 有洞, 开裂
0830	PIPES, WIRES (INSULATION)管线, 线路 (绝缘)	INSULATION OF ELECTRIC CIRCUIT TOO	电路绝缘太低

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		LOW	
0899	OTHER (ACCIDENT PREVENTION)其它 (防止事故)	MASTS, POSTS, BOOMS, JIBS INCLUDING ATTACHMENTS (EYE PLATES, HEEL PIECES, GOOSENECK) CONDITION NOT IN GOOD ORDER WITH SERIOUS WEAR, HEAVY CORROSION OR DAMAGE(ILO)	大桅, 立柱, 重吊, 吊臂包括其附件 (眼板, 尾柱踵材, 鹅颈头) 状况不好, 且有油渍, 腐蚀, 或损坏
		LOOSE GEAR(BLOCKS , SHEAVES, HOOKS, SHACKLES, WIRE ROPES, ETC) NOT IN GOOD ORDER WITH HEAVY WEAR, CORROSION OR DAMAGE	吊货设备 (滑车, 滑轮, 钩头, 卸扣, 钢丝绳等等) 状况不好, 且有油渍, 腐蚀或损坏
		PROTECTION COVERS AND/OR GUARDS NOT IN GOOD ORDER	防护盖和/或防护网状况不佳
		LIGHTS IN E/R NOT IN GOOD ORDER (SLS.CH.II-1 PART D)	机舱照明不佳
		NO PROTECTION COVERS OR GUARDS	没有防护盖或防护网

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		NO PROTECTION COVERS OR GUARDS IN CONTROL STATION, WORKING ROOM, STEERING ROOM AND OTHER SPACES(SLS CH.II-1 PART D)	控制间, 工作间, 舵机间或其他处所没有防护盖和防护网
		EMERGENCY CABLES NOT IN GOOD ORDER WITH EXPOSED WIRE, HEAVY CORROSION, ESPECIALLY ON WEATHER DECK	应急电缆状况不佳, 有裸露电线, 腐蚀严重, 特别是在露天甲板部分
		SOME OF EMERGENCY LIGHTS BROKEN	一些应急灯破裂
		ANTI-EXPLOSION LIGHTS IN DANGEROUS SPACES, PUMP ROOM, BATTERY ROOM, PAINT LOCKER ETC NOT IN GOOD ORDER WITH BROKEN COVERS AND GUARDS, TIGHTENING HANDLES N/A ON BOARD	危险区域, 泵浦间, 电瓶间, 油漆间等处的防爆灯状况不好, 有的防护罩破裂, 且船上没有紧固罩

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		EMERGENCY CABLES NOT IN GOOD ORDER WITH EXPOSED WIRE, HEAVY CORROSION, ESPECIALLY ON WEATHER DECK	应急电缆状况不佳, 有裸露电线, 腐蚀严重, 特别是在露天甲板部分
		INSULATING MATS N/A OR INSULATION CEMENT NOT PERMANENTLY LAID UP ON THE FLOOR	缺少隔热垫, 或地板上没有永久性铺设隔热水泥
		ELECTRIC CABLE CONDUIT CONDITION IN POOR CONDITION WITH HEAVY WASTAGE, CORROSION, CRACKS	电缆管道状况不良, 废物过多, 锈蚀严重, 开裂
0900	STABILITY, STRUCTURE AND RELATED EQUIPMENT		
0910	HYDRAULIC AND OTHER CLOSING DEVICES/WATERTIGHT DOORS 液压及其他关闭装置/水密门	HYDRAULIC AND POWER COMPONENTS OF NO 2 HATCH COVER DAMAGED	NO2 舱盖液压和动力部件损坏
		DOG ON WATERTIGHT DOOR TO E/R FLAT MISSING	通向机舱间平台的水密门夹钩遗失
		HATCH CLOSING ARRANGEMENT NO 2 CARGO HOLD FAILURE	第二货舱的关闭装置失灵
		NO 2 HATCH COVER NOT WATERTIGHT	第二舱的舱盖不水密

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		NO 2 HATCH COVER GASKETS MISSED	第二舱的舱盖密封垫遗失
		CLOSING NO 2 HATCH COVER DEVICES COULD NOT CLOSED	第二舱的关闭装置不能启动
0915	SIGNS AND INDICATORS (WT DOORS, FIRE DETECTORS, FIRE DAMPERS, VENTILATION)符号和标志 (水密门, 火焰探测器, 防火挡板、通风)	INTERNATIONAL ACCESS SIGNALS NOT ENOUGH IN ACCOMMODATION SPACES	生活区国际通道标志张贴数量不足
		INSTRUCTION OF FIRE DETECT INDICATOR IN BRIDGE NOT DISPLAYED	驾驶台的探火标志的说明没有张贴
		INTERNATIONAL SYMBOLS FOR LIFE SAVING NOT DISPLAYED	国际救生符号没有张贴
		FIRE CONTROL PLAN NOT POSTED IN ACCOMMODATION	防火控制图未张贴在生活区
		INDICATOR OF SWITCH-OVER DEVICE ON STEERING GEAR NOT POSTED	舵机转换装置标志未张贴
		CO2 ROOM NOT MARKED OPERATION INDICATORS	二氧化碳间未标有操作说明
		VENTILATION COVER NOT MARKED "CLOSE-OPEN"	通风筒盖未标有“开关”字样
		INSTRUCTION BOOK FOR OPERATION OF FIRE FIGHTING SYSTEM NOT READILY AVAILABLE IN THE ACCESSIBLE POSITION	在通道位置的消防系统操作说明书未能做到随时可用
0930	STABILITY/STRENGTH/LOADING INFORMATION AND INSTRUMENTS 稳性/强度/装货资料及有关说明	STABILITY INFORMATION NOT AVAILABLE ON BOARD	稳性资料未在船

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		HULL STRENGTH INFORMATION NOT ON BOARD	船体强度资料没有在船
		DAMAGE STABILITY PLAN NOT APPROVED OR NOT IN WORKING LANGUAGE OR NOT UNDERSTOOD BY CREW	破损稳性图没有经过批准或不是工作语言或船员看不懂
		STABILITY INFORMATION NOT APPROVED OR NOT IN WORKING LANGUAGE OR NOT UNDERSTOOD BY CREW	稳性资料没有经过批准或不是工作语言或船员看不懂
0931	INFORMATION AN A/A-MAX RADIO (RO-RO PASSENGER SHIPS)		
0936	STEERING GEAR 舵机	COMMUNICATION DEVICE BETWEEN BRIDGE AND STEERING GEAR ROOM NOT PROVIDED	驾驶台与舵机间无通信设备
		STEERING GEAR RUNNING ONLY FROM 30 °ONE SIDE TO 30 °ANOTHER SIDE	舵角指示仅从一舷 30 度至另一舷 30 度
		NOT SUPPLYING VISUAL COMPASS READING TO EMERGENCY STEERING POSITION	未配备应急舵位可见罗经读数设备
		STEERING GEAR DOOR IN POOR CONDITION	舵机间的门处于不良状态



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		THE RUDDER INDICATOR ON THE BRIDGE READING NOT THE SAME AS THE ONE IN THE STEERING GEAR COMPARTMENT	驾驶台的舵角指示器读数与舵机间不一致
		STEERING GEAR AUTOMATIC ISOLATING ARRANGEMENT NOT IN GOOD WORKING ORDER (SLS.CH.V.R.19-2)	舵机自动隔离装置工况不好
		OPERATING INSTRUCTIONS WITH BLOCK DIAGRAM IN W/H, S/G ROOM N/A(SLS.CH.V.R.19-2)	带有方框图的操作说明未在驾驶台，舵机间配备
		PRACTICE OF EMERGENCY STEERING PROCEDURE N/A (SLS.CH.V.R.19-2)	没有应急操舵程序
		OPERATION OF MAIN AND AUX.S/G COULD NOT BE FULLY MOVED OF THE RUDDER FROM SIDE TO SIDE (SLS CH.V.R.19-2)	操作主副舵机不能将舵机完全从一边移动至另一边

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		STEERING GEAR REMOTE CONTROL SYSTEM NOT IN GOOD WORKING ORDER(SLS.CH.V.R.19-2)	舵机遥控系统工况不好
		THE EMERGENCY POWER SUPPLY OF STEERING GEAR N/A(SLS.CH.V.R.19-2)	舵机没有应急电源
		RUDDER ANGLE INDICATOR IN BRIDGE OUT OF ORDER	驾驶台的舵角指示器失灵
		STEERING GEAR FAILURE	舵机故障
0938	DAMAGE TO HULL DUE TO WEATHER OR SHIP OPERATORS 由于天气或船舶操作人员责任使船体损坏	DOORS OF DECKHOUSES, COMPANIONWAYS WITH OPENINGS IN FREEBOARD DECK NOT IN GOOD CONDITION AND HEAVY CORROSION WITH HOLES (**)	干舷甲板的桅房、通道的门状况不良，锈蚀严重并有洞
		GASKETS AND CLAMPING DEVICES OF DECKHOUSES, COMPANIONWAYS WITH OPENINGS IN FREEBOARD DECK NOT IN GOOD ORDER(**)	干舷甲板的桅房，通道的门橡胶垫，开关把手状况不良
0940	BALLAST, FUEL AND OTHER TANKS 压载水、燃油和其他舱柜	NO 1 PORTSIDE BALLAST TANK CRACKED	左舷第一压载舱有裂缝

## PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CARGO HOLD TRANSVERSE FRAME BROKEN	货舱横肋骨断裂
		WATERTIGHT TRANSVERSE BULKHEAD IN WATER BALLAST TANKS SERIOUSLY CORRODED	压载水舱内的水密横舱壁锈蚀严重
		HOLD CARGO TRANSVERSE BULKHEAD STIFFENERS AND GIRDER DAMAGED	货舱横舱壁附强材和桁材损坏
0945	EMERGENCY LIGHTING, BATTERIES AND SWITCHES 应急照明、蓄电池和开关	FOUR PIECES OF EMERGENCY BATTERIES OUT OF USE	四只应急蓄电池不能使用
		BATTERIES NOT IN GOOD CONDITION	电瓶状况不好
		GRAVITY METER FOR EMERGENCY BATTERIES NOT PROVIDED	未配备应急蓄电池比重计
		FAILURE OF THE PROPER OPERATION OF EMERGENCY LIGHTING	应急照明失灵
		TOO LOW VOLT OF EMERGENCY BATTERIES	应急蓄电池电压过低
		FAILURE OF THE PROPER OPERATION OF EMERGENCY SWITCHES	应急开关失灵
0950	ELECTRIC EQUIPMENT IN GENERAL 一般电气设备	SOME OF SWITCHES, FUSES AND METERS ON THE MAIN SWITCHBOARD OUT OF ORDER	主配电盘上一些开关、保险丝及仪表工作不正常
		THE INSULATION OF THE 400V BUS-BARS TOO LOWER	400V 汇流排绝缘偏低

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
0951	LOW LEVEL LIGHTING IN CORRIDORS 走廊低度照明	LOW LEVEL LIGHTING IN CORRIDORS UNUSUAL	走廊的低度照明不正常
0955	PILOT LADDERS 引水梯	LIFE BUOY WITH SELF—IGNITING LIGHT NOT PROVIDED AT PILOT ACCESS POSITION	引水员登船处未配备带有自亮灯的救生浮
		RUBBER STEPS ON PILOT LADDER DEFORMED	引水梯橡皮踏板变形
		SOME PILOT LADDER STEP PAINTED	一些引水梯踏板涂有油漆
		PILOT LADDERS SIDE ROPES, RUBBER STEPS, WOODEN STEPS, NOT IN GOOD CONDITION (SLS.CH.V.R.17)	引水梯的边绳,橡胶踏板,木踏板等情况不好
		PROPER HANDHOLDS OF PILOT LADDERS N/A(SLS.CH.V.R.17)	引水梯没有扶手
		LIFE-SAVING APPLIANCES AND ARRANGEMENTS OF PILOT LADDERS N/A(SLS.CH.V.R.17)	引水梯没有附带救生设备和装置
		GANGWAY, ACCOMMODATION LADDER 舷梯, 舱室梯	GANGWAY PORTSIDE MALFUNCTION.

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		STEPS OF THE GANGWAY IN POOR CONDITION * SERIOUSLY DEFORMATION.	舷梯踏板状况不良严重变形
0960	MEANS OF ESCAPE 逃生通道	ESCAPE WAY NOT FREE OF OBSTRUCTION	逃生通道不畅通
0970	LOCATION OF EMERGENCY INSTALLATIONS 应急装置的位置	LOCATION OF EMERGENCY EQUIPMENT NOT MARKED SYMBOL	应急设备存储处未进行标示符号
0981	BEAMS, FRAMES, FLOORS-OPERATIONAL DAMAGE 横梁、肋骨、工作地板损坏	FRACTURE IN THE SLOPING PLATING AND VERTICAL STRAKE INITIATED FROM CONNECTION OF TOPSIDE TANK TO HATCH END BEAM	在斜板和垂向列板上起始于顶边舱与舱口围板端横梁连接处的裂纹
		FRACTURE AT RAIL FOR HATCH COVER	舱口盖轨道裂纹
		FRACTURE KNUCKLE POINT AT HATCH END BEAM	舱口端横梁折角结合点处裂纹
0982	BEAMS, FRAMES, FLOORS-CORROSION 横梁、肋骨，地面锈蚀	HATCH COAMING DEFORMED	舱口围板变形
		DEFORMATION STIFFENER OF HATCH COAMING	舱口围板扶强材变形
		FRACTURE IN THE TRANSVERSE BRACKET OF TOPSIDE TANK	顶边舱内横向肘板出现裂纹
		FRACTURE BRACKET END OF SIDE SHELL FRAME	舷侧肋骨端部肘板裂纹
		BUCKLING OF CROSS DECK PLATING	横向甲板板的屈曲

## PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		DEFORMATION FRAME OF PORTSIDE NO 2 HATCH	第二舱左舷肋骨变形
		DECK LONGITUDINAL DAMAGED	甲板纵骨损坏
0983	HULL-CORROSION 船体锈蚀	HEAVY CORROSION OF SIDE SHELL	舷侧肋骨严重锈蚀
		FRACTURE AT HATCH CORNER	舱口拐角处裂纹
		STRINGER PLATE BUCKLED	甲板边板屈曲
		SHEER STRAKE SERIOUSLY CORRODED	舷顶列板严重锈蚀
0984	HULL-CRACKING 船体断裂	FRACTURE IN SIDE SHELL PLATING ALONG SIDE SHELL FRAME	沿着舷侧肋骨的舷侧外板裂纹
		SIDE SHELL PLATING DEFORMED	舷侧外板变形
		SIDE SHELL FRAME DETACHED	舷侧肋骨脱开
		FRACTURE IN SIDE SHELL PLATING ALONG HOPPER TANK	沿着底边舱舷侧外板裂纹
		BUCKLING SIDE SHELL PLATING OF STARBOARD SIDE IN NO 1 HATCH	一舱右舷舷侧外板的屈曲
0985	BULKHEADS-CORROSION 舱壁锈蚀	BULKHEAD PLATING NOT IN GOOD CONDITION AND HEAVY CORROSION WITH HOLES	舱壁板状况不良, 锈蚀严重并有洞
		HOLE IN COLLISION BULKHEAD HEAVY CORROSION	防撞舱壁锈蚀穿孔
0986	BULKHEADS-OPERATIONAL DAMAGE 舱壁损坏		
0987	BULKHEADS-CRACKING 舱壁裂纹	FRACTURE AROUND LIGHTENING HOLE	顶边舱内照明孔和人孔

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		AND MANHOLES IN TOPSIDE TANK	周围裂纹
0988	DECKS-CORROSION 甲板锈蚀	FRACTURE AROUND MANHOLE AT CROSS DECK	在横向甲板处通道人孔的裂缝
		MAIN DECK PLATING CROSS DECK PLATING CONDITION NOT IN GOOD ORDER WITH HEAVY WASTAGE, CORROSION AND CRACKS (SLS.CH.II-1 PART B)	主甲板前后甲板状况不良, 锈蚀严重, 开裂
		FORECASTLE DECK PLATING, POOP DECK PLATING CONDITION NOT IN GOOD ORDER WITH HEAVY WASTAGE, CORROSION, CRACKS	首楼甲板, 尾楼甲板状况不良, 锈蚀严重, 开裂
0989	DECKS-CRACKING 甲板开裂	DECK PLATE UNDER TUG BITT CRACKED	带缆桩附近甲板变形
0990	ENHANCED PROGRAMME OF INSPECTION 加强检验计划	ENHANCED PROGRAMME OF INSPECTION N/A	加强检验计划不在船
0991	SURVEY REPORT FILE 检验报告存档情况	ULTRASONIC THICKNESS MEASUREMENT RECORD NOT AVAILABLE (OR NOT ON BOARD)	无超声波测厚报告(或不在船上)
		CONDITION EVALUATION REPORT NOT ON BOARD	状况评估报告不在船上

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
0999	OTHER (STABILITY STRUCTURE)其他 (稳性结构)	DISTANCE PIECES OF SCUPPERS, INLETS, DISCHARGES NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY CORROSION AND HOLES (ILO.AX.I.R22)	甲板排水孔的隔片、进口、出口状况不良, 锈蚀严重, 有洞
		FREEING PORTS DRAINING ARRANGEMENTS NOT IN GOOD ORDER (ILO. AX .I.R24)	排水孔装置状况不良
		NON RETURN VALVES OF SCUPPERS, INLETS, DISCHARGES NOT IN GOOD ORDER WITH HEAVY CORROSION AND HOLES(**)	排水孔的止回阀、进口、出口状况不良, 锈蚀严重, 有洞
1000	ALARM SIGNALS 报警信号		
1010	GENERAL ALARM 通用警报	GENERAL ALARM SYSTEM OUT OF ORDER	通用报警系统故障
1020	FIRE ALARM 消防警报	ALARM OF THE SMOKE DETECTION SYSTEM FAILURE	烟雾探测系统警报失灵



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
1030	STEERING-GEAR ALARM 舵机警报	ALARM OF THE STEERING GEAR REMOTE CONTROL SYSTEM OUT OF ORDER	舵机遥控系统警报故障
		STEERING GEAR ALARMS OUT OF ORDER (SLS.CH.V,19-2)	舵机警报故障
		ALARM OF THE STEERING GEAR POWER UNITS MALFUNCTION	舵机电源警报故障
1040	ENGINEERS' ALARM 轮机长房间的报警器	ALARM OF CHIEF ENGINEER ROOM MALFUNCTION	轮机长房间的报警器故障
1050	INERT GAS ALARM 惰气系统	ALARM IN THE CONTROL PANEL OF INERT GAS SYSTEM NOT WORKING	惰气系统控制板上的警报不能工作
1060	MACHINERY CONTROLS ALARM 机器控制警报	ALARM OF REMOTE CONTROL SYSTEM OF PROPULSION MACHINERY DAMAGED	推进机械遥控系统的警报损坏
1070	UMS-ALARMS 无人机舱报警		
1080	BOILER-ALARM 锅炉警报	ALARM OF LOW WATER LEVEL FOR OIL-FIRED BOILER OUT OF ORDER	燃油锅炉的低水位警报故障
		ALARM OF FLAME FAILURE FOR OIL-FIRED BOILER MALFUNCTION	燃油锅炉的火焰熄灭警报故障
1099	OTHER(CARGO)其他（货物）	ALARM OF DOOR OF CO2 CYLINDER ROOM MALFUNCTION	二氧化碳间门上的报警器故障
1100	CARRIAGE OF CARGO AND DANGEROUS GOODS 货物及危险货物运输		
1115	STOWAGE OF CARGO 货物积载	STOWAGE LESS PROPERLY	积载不正确
		NO IMDG CODE	无危规

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
1120	GRAIN 谷物	GRAIN LOADING MANUAL NOT UNDERSTOOD BY CREW	船上人员看不懂谷物装载手册
1130	STOWAGE/PACKAGING OF DANGEROUS GOODS 危险货物的积载/包装	NO PERMISSION DOCUMENT OF CARRYING DANGEROUS CARGO	无危险品装运许可证书
		PACKAGE NOT ACCORDS WITH REQUIREMENT OF IMDG	包装不符合国际危规的要求
1131	DOCUMENT OF COMPLIANCE ON DANGEROUS GOODS 危险货物的符合证明	DOCUMENT OF COMPLIANCE ON DANGEROUS GOODS NOT AVAILABLE ON BOARD	危险货物的符合证明不在船
1132	BOOKLET FOR BULK CARGO LOADING/UNLOADING STOWAGE 散装货物的装卸手册		
1140	OTHER CARGO 其他货物		
1150	LOADING AND UNLOADING EQUIPMENT 装卸设备	NOT CORRECT ENDORSEMENT OF CARGO GEAR BOOKLET	起货设备手册没有正确签署
		NO ANNUAL SURVEY REPORT	无年度检验报告
		CARGO GEAR BOOKLET NOT SURVEYED IN TIME	起货设备手册没有按时检验
1160	HOLDS AND TANKS 货舱及舱柜	CARGO HOLDS BULKHEADS, FRAMES, TANK-TOP PLATING NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY CORROSION,	货舱舱壁, 肋骨, 上边柜板状况不良, 锈蚀严重, 有洞, 或开裂

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		WASTAGE, HOLES OR CRACKS	
1170	DANGEROUS GOODS CODES 危险货物规则	DANGEROUS GOOD CODE NOT PROVIDED	未配备危规
1199	OTHER (CARGO)其他 (货物)		
1200	LOAD LINES 载重线		
1210	OVERLOADING 超载	CARGO OVER LOADED	货物超装
1220	FREEBOARD MARKS 干舷标志	FREEBOARD MARK OF PORT SIDE SHIP-BOW NOT PAINTED CLEARLY	左舷船首干舷标志不清
		FREEBOARD MARKS NOT PAINTED CLEARLY	干舷标志不清楚
		FREEBOARD MARKS NOT CLEARLY MARKED ON SHELL PLATING EACH SIDE (ILL.AX.I.R.5.6)	干舷标记没有清楚地绘于两舷
		NOT CLEARLY DRAFT MARK ON SHELL PLATING EACH SIDE	两舷的水尺标志不清
		DRAFT MARK NOT PAINTED IN CONTRASTING COLOR	水尺标志颜色不明显
1230	RAILING, CAT WALKS 栏杆、天桥	RAILINGS ON STARBOARD SIDE DECK BROKEN	右舷甲板栏杆破损
		BULWARK OF PORTSIDE SERIOUSLY DEFORMED	左舷舷墙严重变形

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		BULWARK AND STAYS, GUARD RAILS CONDITION NOT IN GOOD ORDER WITH HEAVY CORROSIONS AND HOLES, CRACKS(ILL.AX.I.R.25)	舷墙和支索、舷栏杆状况 不良, 锈蚀严重, 有洞, 开裂
		LIFE LINES GANGWAYS, PASSAGES CONDITION NOT IN GOOD ORDER WITH HEAVY CORROSION, MISSING COMPONENTS, HOLES	带安全绳舷梯、通道状况 不良, 锈蚀严重, 部件遗 失、有洞
		HANDRAIL ON DECK (ACCOMMODATION) BROKEN	甲板处(生活区)扶手断 裂
		CATWALK BLOCKED	天桥堵塞
1240	CARGO AND OTHER HATCHWAYS 货物及其他货舱通道	DEFORMATION AND CORROSION FOUND ON COVER OF HATCH NO 2	第二舱舱盖变形和腐蚀
		HATCH COVER IN RAIL OF HOLD NO.1 CRACKED ABOUT 2 METERS	一舱舱盖导轨约有 2 米裂 纹
		DEFORMATION * CORROSION FOUND ON COVER OF HATCH NO.2	第二舱舱盖发现变形和 腐蚀

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		CARGO PORTS AND SIMILAR OPENINGS NOT EFFECTIVE WEATHERTIGHTNESS (ILL.AX.IR21)	舷侧货门和类似开口处 没有有效的风雨密
		CARGO HOLDS ACCESS LADDERS NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY WASTAGE, HOLES	货舱进口梯子状况不良， 锈蚀严重，有洞
		ALL PIPING ON DECK WITH VALVES CONDITION NOT IN GOOD ORDER WITH HEAVY WASTAGE, CORROSION, CRACKS	所有在甲板上的带有阀 门的管系状况不良，锈蚀 严重，开裂
		STEEL PLATING AND ATTACHMENTS OF CARGO PORTS AND SIMILAR OPENINGS NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY CORROSION, AND HOLES	舷侧货门和类似开口处 钢板和附属装置状况不 良，锈蚀严重，有洞

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		HATCH COAMINGS AND STAYS NOT IN GOOD CONDITION AND HEAVY WASTAGE HOLES ON IT	舱口围板及导轨状况不好、锈蚀严重有洞
		CARGO HATCHES EFFECTIVE WEATHERTIGHTNESS NOT IN GOOD ORDER (ILL.AX.IR.13.14)	货舱风雨密状况不好
		ACCESS HATCHES EFFECTIVE WEATHERTIGHTNESS NOT IN GOOD ORDER (ILL.AX.1.R.1,14)	货舱进口风雨密状况不好
		SUPERSTRUCTURE AND BULKHEAD OUT THE LIMITATION OF WASTAGE AND HEAVY CORROSION(ILL.AX.IR.11)	上层建筑和舱壁严重锈蚀超出极限
		HATCH COAMING STAY BOTH SIDE CRACKED * OVER WASTED FOR SEVERAL POSITION	舱口围两边有裂纹,有几处过度损耗

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
1250	COVERS (HATCH-, PORTABLE-, TARPAULINS, ETC)盖 (舱盖、轻便式舱盖、防水帆布舱盖)	HATCH COVER NOT WATERTIGHT.(ABOUT 1/3 UNABLE TO OPEN AND PACKING MISSING)	舱盖损坏不水密 (约三分之一变形不能打开, 橡皮垫圈丢失。)
		NUMBER OF HATCH COAMING SECURING CLEATS MISSING OR SIEZED	部分货舱紧固螺丝丢失或锈死
		TARPAULIN NOT IN GOOD CONDITION AND HOLES ON IT	防水帆布状况不好、有洞
		HATCH COVERS NOT IN GOOD CONDITION	舱盖状况不好
		HEAVY WASTAGE HOLES ON HATCH COVERS	舱盖有锈洞
		HATCH COVER OF HATCH NO.2 UNABLE TO BE CLOSED WATERTIGHT	第二货舱舱盖不能水密关闭
		NO 1 CARGO HATCH WEATHERTIGHTNESS IN POOR CONDITION	第一货舱舱盖风雨密状况不好
		NO 1 CARGO HATCH COAMING HOLED	第一货舱舱口围板有洞
		PACKING OF NO 1 CARGO HATCH IN POOR CONDITION	第一货舱舱口胶垫不良
1260	WINDOWS, SIDE SCUTTLES 窗、舷窗	DEADLIGHT ON ACCOMMODATION OF STARBOARD BROKEN	右舷船员居住处所的舷窗盖破裂

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		EFFECTIVE WATERTIGHTNESS OF SIDE SCUTTLES NOT IN GOOD ORDER (ILL.AX.IR.23)	舷窗风雨密状况不良
		DEADLIGHTS OF SIDE SCUTTLES NOT IN GOOD ORDER	舷窗盖状况不良
		EFFECTIVE WEATHERTIGHTNESS OF MANHOLES, FLUSH SCUTTLES NOT IN GOOD ORDER (ILL.AX.I.R.18)	人孔道门, 甲板舱口风雨密状况不好
		COVERS AND BOLTS OF MANHOLES, FLUSH SCUTTLES NOT IN GOOD CONDITION AND HEAVY CORRODED	人孔道门和甲板舱口的盖, 螺栓状况不良、锈蚀严重
1270	DOORS 门	CORROSION * WASTE OF WEATHERTIGHT DOOR OF PAINT ROOM.	油漆间风雨密门锈蚀
		CORROSION * WASTE OF WEATHERTIGHT DOOR OF NO 1 HATCH	第一货舱的风雨密门锈蚀
		EFFECTIVE WEATHERTIGHTNESS NOT IN GOOD ORDER(ILL.AX.I.R.12)	风雨密状况不良



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SOME FIRE DOORS WATERTIGHT DOORS AND FIRE DAMPERS COULD NOT BE CLOSED (THE DETAIL POSITION MUST BE POINTED)(SLS.CH. III. R.19)	一些防火门的风雨密门和防火挡板不能关闭（具体位置必须指出）
		FIRE DOORS COULD NOT BE OPERATED SATISFACTORILY (SLS.CH.II-2.R.47)	防火门不能满意操作
		SELF-CLOSING DOORS FITTED WITH HOLD-BACK HOOKS (SLS.CH.II-2.R.47)	自闭门装有速脱钩
		ACCOMMODATION ACCESS DOOR SEIZED	生活区通道门卡死
		ACCOMMODATION DOOR LEADING TO ENGINE ROOM NOT PROPERLY CLOSED	生活区通往机舱的门不能正确关闭
1275	VENTILATORS, AIR PIPES, CASINGS 通风管, 空气管、套管	COVER ON TOP SOUDING PIPE OF BILGE TANK CARGO HOLD NO.2 PORTSIDE MISSING	第二货舱左舷污水舱测量管上面的盖子遗失
		PIPE ON TOP SOUDING PIPE TO BILGE TANK CARGO HOLD NO.2 PORTSIDE HEAVY CORRODED	第二货舱左舷污水舱测量管子锈蚀严重
		HANDLE OF VENTILATOR OF FORECASTLE SEIZED (STUCK)	艏楼通风筒扳手卡死
		MUSHROOM ON E/R VENTILATOR DAMAGED	机舱通风筒蘑菇帽损坏

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		COVERS ON AIR-PIPE OF MAIN DECK MISSING	主甲板空气管盖遗失
		VENTILATORS COAMING OF MAIN DECK SERIOUSLY CORRODED	主甲板上的通风筒锈蚀严重
		COAMINGS OF VENTILATORS NOT IN GOOD CONDITION HEAVY CORRODED WITH HOLES(ILL.AX.I.R19)	通风筒状况不良，锈蚀严重并有洞
		CLOSING COVERS OF VENTILATORS NOT IN GOOD CONDITION WITHOUT EFFECTIVE WEATHERTIGHTNESS	通风筒盖状况不良，并且没有风雨密垫及夹紧装置
		GASKETS CLAMPING DEVICES OF VENTILATORS NOT IN GOOD ORDER	通风筒的橡胶状况不良
		CLAMINGS OF AIR PIPES NOT IN GOOD CONDITION HEAVY CORRODED AND HOLES(ILL.AX.I.R.20)	空气管路状况不良，锈蚀严重并有洞

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		AIR PIPE HEADS NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY CORROSION, WASTAGE	空气管帽状况不良, 锈蚀严重
		FLOATS IN THE HEADS OF AIR PIPES NOT IN GOOD ORDER	空气管帽上的浮球状况不良
		WIRE GAUZES OF AIR PIPES NOT IN GOOD CONDITION	空气管的网罩状况不良
		DAMPER ON CARGO HOLD VENTILATOR NOT FREE	货舱通风筒挡板不灵活
		FIRE SCREEN ON TOP AIR-PIPES TO FUEL OIL TANK DAMAGED	燃料油舱透气管上的防火网破损
1280	MACHINERY SPACES OPENING	FIRE DOOR ON FUNNEL UNABLE TO BE CLOSED	烟囱防火门不能关闭
		EFFECTIVE WEATHERTIGHTNESS OF MACHINERY SPACE OPENINGS NOT IN GOOD CONDITION (ILL.AX.I.R.17)	机器处所的开关门风雨密状况不良

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		COVERS, CASINGS & COAMINGS OF MACHINERY SPACE OPENINGS NOT IN GOOD CONDITION AND HEAVY CORRODED	机器处所的开关门, 附近构件的状况不良, 严重锈蚀
		SKYLIGHTS CLOSING ARRANGEMENTS NOT IN GOOD ORDER (SLS.CH.II-2R.11.2.2)	天窗关闭装置工作状况不良
		SKYLIGHTS NOT MADE OF STEEL OR CONTAINED GLASS PANELS (SLS.CH.II-2R.11.2.2)	天窗不是钢材制成并且没有玻璃板
1282	MANHOLES/FLUSH SCUFFLES 人孔/甲板开口	MAIN-DECK MANHOLE NEAR NO 1 HATCH FRACTURED	靠近第一舱的主甲板人孔有裂缝
		NO 1 FLUSH SCUFFLE NOT WATERTIGHTED	第一舱的甲板开口不水密
1284	CARGO PORTS/ETC	PORTSIDE CARGO PORTS NOT WEATHERTIGHTED	左舷货舱舷门不风雨密
1286	SCUPPERS, INLETS, ETC 排水口、入口等	MAIN-DECK THREE SCUPPER DRAIN ON PORTSIDE BLOCKED	主甲板上的左舷3个排水口堵塞

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
1288	FREEING PORTS 舷墙排水口	SOME PORTSIDE FREEING PORTS SERIOUSLY CORRODED	左舷一些舷墙排水口严重锈蚀
		WEATHERTIGHTNESS OF DECKHOUSES, COMPANIONWAYS WITH OPENINGS IN FREEBOARD DECK NOT IN GOOD ORDER (ILL.AX.I.R.18)	干舷甲板的桅房, 通道的门风雨密不好
1290	LASHINGS (TIMBER)绑扎 (木材)		
1299	OTHER (LOAD LINES)其他 (载重线)		
1300	MOORING ARRANGEMENTS (ILO 147)系泊装置		
1310	ROPES WIRES 绳缆	ONE OF THE HEADLINES DAMAGED	一根头缆损坏
		SUFFICIENT ROPES N/A OR NOT IN GOOD CONDITION	没有足够的缆绳或缆绳状况不好
1320	ANCHORING DEVICES 锚泊设备	ANCHORING DEVICES SEAT PLATE CORRODED SERIOUSLY	锚机底座锈蚀严重
		ANCHORING DEVICES CORRODED SERIOUSLY	锚机锈蚀严重
		ANCHOR & CHAIN CABLES NOT IN GOOD ORDER WITH HEAVY WASTAGE, MISSING COMPONENTS OR DAMAGE	锚和锚链状况不好, 磨损严重, 有些部件遗失或损坏
		ONE STUD ON PORT ANCHOR CHAIN LOOSEN	左锚链一只锚链撑松动

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		PORT ANCHOR CHAIN IN POOR CONDITION ( WASTE PERCENTAGE EXCEEDS 18 % APPROX )	左锚链状况差, (损耗超过约 18%)
		MEASURE REPORT FOR ANCHOR CHAIN NOT AVAILABLE	无锚链测量报告
		STARBOARD ANCHOR CABLE SHORT OF ONE SHAKLE	右锚链短一节
		SHORT OF SPARE ANCHOR	缺少备用锚
		OIL LEAKAGE FOUND ON WINDLASS STBD SIDE	左侧锚机漏油
1330	WINCHES AND CAPSTANS	WINCHES MOTOR OUT OF ORDER	缆机马达故障
		WINCHES OF WINDLASS NOT IN GOOD CONDITION	绞缆车状况不好
		BRAKE BANDS NOT IN GOOD CONDITION WITH ABNORMAL WEAR	刹车带工况不好, 有异常磨损
1340	ADEQUATE LIGHTING 足够的照明		
1399	OTHER (MOORING)其他 (系泊)		
1400	PROPULSION AND AUXILIARY MACHINERY 主机和辅机		
1405	BOILERS 锅炉	BOILER SAFETY VALVE OUT OF ORDER	锅炉的安全阀不能动作

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		ROMOTE AND AUTOMATIC CONTROL FUNCTION OF BOILERS NOT PROPERLY	锅炉的自动和遥控装置 功能不佳
		PRESSUREGAUGES OF BOILERS NOT IN GOOD ORDER AND NO CALIBRATION MADE EVERY YEAR	锅炉压力表状况不良并 且没有进行年度校准
		BOILER GAUGE GLASS VALVE SEIZED	锅炉液位指示玻璃管阀 门锈死
		BOILER GAUGE GLASS TO BE CLEANED	锅炉液位指示玻璃管需 要清洁
		HIGH WATER LEVEL ALARM OF BOILER MALFUNCTION	锅炉的高水位报警工作 不正常
		LOW WATER LEVEL ALARM OF BOILER MALFUNCTION	锅炉的低水位报警工作 不正常
		THE LAGGING FOR BOILER IN POOR CONDITION	锅炉外罩状况不良
		EXHAUST GAS FROM BOILER LEAKING	锅炉废气泄漏
		BURNER OF BOILER NOT IN GOOD CONDITION	锅炉的燃烧器工作状况 不良
		AIR RELEASE COCK OF BOILER DAMAGED	锅炉的空气释放阀损坏

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		AUTOMATIC FEED WATER REGULATOR OF BOILER IN POOR CONDITION	锅炉的自动供水调节器 工作状况不良
1410	PROPULSION MAIN ENGINE 主机	BEDPLATE OF MAIN ENGINE CRACKED	主机机座有裂纹
		REMOTE CONTROL FUNCTION OF MAIN ENGINES NOT PROPERLY (SLS.CH.II-1 PART C)	主机遥控装置功能不佳
		CYLINDER NO.1 OF MAIN ENGINE BROKEN	主机的一号气缸损坏
		INJECTOR OF MAIN ENGINE MALFUNCTION	主机的喷油器工作不正常
		CRANKSHAFT OF MAIN ENGINE DAMAGED	主机的曲轴损坏
		CYLINDER NO.2 OF MAIN ENGINE LEAKING	主机的二号气缸泄漏
		THE MAIN BEARINGS OF MAIN ENGINE NOT IN GOOD CONDITION	主机的主轴承工作情况不良
		FUEL PUMP OF MAIN ENGINE OUT OF ORDER	主机的燃油泵故障
		TURBOCHARGER OF MAIN ENGINE MALFUNCTION	主机的涡轮增压器工作不正常
		MAIN ENGINE UNABLE TO RUN AT FULL SPEED	主机不能全速工作



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		INJECTION VALVE FOUND FRACTURE	喷油阀有裂纹
		LINER OF NO.1 CYLINDER FOUND CRACKED	一号缸套发现有裂纹
		MAIN ENGINE OIL MIST DETECTOR OUT OF ORDER	主机油雾浓度探测器故障
1420	CLEANLINESS OF ENGINE ROOM 机舱的清洁	TOP OF SERVICE TANKS DIRTY	日用油柜顶部脏
		ENGINE ROOM OILY DIRTY	机舱间油腻严重
		TOP PLATE OF ENGINE ROOM OILY DIRTY	机舱上边的滑铁板油腻严重
		WORKSHOPING OF ENGINE ROOM SERIOUSLY DIRTY	机舱工作间很脏
		UNDER GENERATORS OILY DIRTY	发电机下面油腻严重
1430	AUXILIARY ENGINE 辅机	REVOLUTION INDICATOR OF GENERATOR DAMAGED	发电机转速表损坏
		THE INSULATION RESISTANCE OF NO.3 GENERATOR TOO LOW	3号发电机的绝缘电阻太低
		THE EMERGENCY GENERATOR NOT START AUTOMATICALLY WHEN THE MAIN GENERATOR TRIP	主发电机跳闸时, 应急发电机不能自动启动
		NO.2 GENERATOR'S OVER-LOAD PROTECTION DEVICE CAN NOT WORK	2号发电机的过载保护装置不能工作

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		ROMOTE AND AUTOMATIC CONTROL FUNCTION OF GENERATOR ENGINES NOT PROPERLY(**)	发电机的自动和遥控装置功能不佳
		ONE INLET (EXHAUST) VALVE OF NO.1 GENERATOR CRACKED	一号发电机的进(排)气阀有裂纹
		COOLING WATER SYSTEM ALARM OF G/E NO.2* NOT WORKING	2号辅机冷却水报警不工作
		COOLING WATER PIPE OF GENERATOR WATER LEAKING	发电机冷却水管漏水
		GENERATOR POWER NOT SUFFICIENT * EXHAUST GAS TEMPERATURE TOO HIGH	辅机功率不足及排气温度过高
		EXHAUST PIPE FOR GENERATOR LEAKING	发电机的排气管漏气
		FAILURE OF THE PROPER OPERATION OF EMERGENCY GENERATOR	应急发电机失灵
		THE EMERGENCY GENERATOR DAMAGED	应急发电机损坏
		THE BATTERIES FOR THE EMERGENCY GENERATOR IN POOR CONDITION	应急发电机的电池状况不良
		EMERGENCY GENERATOR COULD NOT BE STARTED (SLS.CH.II-1.R.43.44)	应急发电机不能启动

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		THE STARTING DEVICES OF EMERGENCY GENERATOR NOT IN GOOD WORKING ORDER(SLS.CH.II-1.R.43.44)	应急发电机启动装置工况不好
		ONE SEAWATER PIPE FOR GENERATOR DAMAGED	发电机一根海水管损坏
1440	BILGE PUMPING ARRANGEMENTS 污水泵装置	ILLEGAL CONNECTION FOR THE BILGE PUMP FOUND TO BE DISCONNECTED	污水泵非法连接必须拆除
1450	UMS-SHIP 无人机舱船舶		
1460	GUARDS/FENCING AROUND DANGEROUS MACHINERY PARTS 危险机器处所的保护	THE TURBOCHARGER INLET NOT INSULATED	涡轮增压器进气口不绝热
		ELECTRICAL EQUIPMENTS, LIGHTS, EXPLOSION PROOF, NOT IN GOOD ORDER(**)	电器设备, 灯具, 防爆设备状况不良
		THE EXHAUST LINE LAPPING OF DIESEL DRIVEN EMERGENCY AIR COMPRESSOR DAMAGED	柴油机驱动的应急空气压缩机的废气管外罩损坏
1470	INSULATION WETTED THROUGH (OIL)	IN THE FRONT OF SWITCHBOARD NOT FITTED NON-CONDUCTING MATERIAL	在配电盘的前端没配有绝缘物质
		INSULATION LEVEL METER DEFECTIVE	绝缘表故障
1499	OTHER (MACHINERY)	TWO LIGHTS IN THE ENGINE ROOM NOT PROTECTED BY GLOBES	机舱的两个灯没有灯罩保护
		FIVE BULBS MISSING IN THE ENGINE ROOM	机舱有五个灯丢失灯泡

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		E/R ONE SELF - CLOSING DOOR NOT SATISFACTORY OPERATION	机舱的一个自动关闭门没有处于良好操作状态
		THE AIR COOLER IN THE ENGINE ROOM LEAKING	机舱的空气冷却器泄漏
1500	SAFETY OF NAVIGATION		
1530	RADAR	RADAR NOT WORKING SATISFACTORYLY (SLS CH.V.R.12(G)(I))	雷达工作情况不好
		BATTERY OF ONE RADAR TRANSPONDER EXPIRED (SLS.CH.III.R.6.2.2)	一个雷达应答器电池过期
		RADAR PLOTTING FACILITIES ARE NOT AVAILABLE (SLS CH.V.R.12(G)(I))	雷达没有标绘设备
1540	GYRO COMPASS	GYRO COMPASS FUNCTION TEST RESULT NOT IN SATISFACTORY CONDITION	电罗经效用试验结果不良
		GYRO COMPASS MALFUNCTION	电罗经工作不正常
		GYRO COMPASS IS NOT CLEARLY READABLE BY THE HELMSMAN AT THE MAIN STEERING POSITION (SLS.CH.V.R.12(D))	电罗经不能在主操舵位置上被舵工清楚读出
		GYRO COMPASS CONDITIONS OF THE MASTER GYRO AND GYRO REPEATERS NOT THE SAME(SLS.CH.V.R.12(D))	主罗经的分罗经与罗经复示器不一致

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		MASTER COMPASS AND REPEATERS NOT IN GOOD CONDITION	主罗经及其复示器工作情况不良
1541	MAGNETIC COMPASS	MAGNETIC COMPASS LEAKING	磁罗经有泄漏
		BABBLE IN MAGNETIC COMPASS	磁罗经里有气泡
		MAGNETIC COMPASS NOT CLEARLY READABLE BY THE HELMSMAN AT THE MAIN STEERING POSITION (SLS CH.V. R. 12(B))	磁罗经不能在主操舵位置上被舵工清楚读出
		MAGNETIC COMPASS BUBBLE LARGER THAN 10MM IN DIAMETER (SLS.CH.V.R.12(B))	磁罗经气泡直径大于10MM
		MAGNETIC COMPASS TABLE/CURVE OF RESIDUAL DEVIATION NOT AVAILABLE (SLS.CH.V.R.12(B))	没有磁罗经自差表/剩余自差曲线图
		MAGNETIC COMPASS ADJUST DEVIATION TABLE EXPIRED	磁罗经自差校正表过期
1542	EMERGENCY STEERING POSITION COMMUNICATIONS/COMPASS READING	ARPA NOT WORKING IN SATISFACTORY (SLS.CH.V.R.12(J))	避碰雷达工作情况不好
		STEERING GEAR TESTING AND DRILLS NOT CARRIED OUT WITHIN 12 HOURS BEFORE DEPARTURE. (SLS.CH.V.R.19-2)	开航前 12 个小时内没有进行操舵测试和演练

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		EMERGENCY STEERING DRILLS NOT CARRIED OUT EVERY 3 MONTHS (SLS.CH.V.R.19-2)	没有每3个月进行应急操舵演练
1543	AUTOMATIC RADAR PLOTTING AID		
1546	DIRECTION FINDER		
1550	LIGHTS, SHAPES, SOUND-SIGNALS	VERTICAL DISTANCE OF SIGNAL LIGHTS NOT COMPLY WITH REGULATION	信号灯垂直间距离不符合规定要求
		LIGHT OF FORE MAST OUT OF USE	前桅灯不能工作
		SHORT OF EMERGENCY LIGHTS IN E/R, ACCOMMODATION SPACES, WHEEL HOUSE, CONTROL STATIONS, OUTSIDE PASSAGE,(SLS CH. II-1.R.43)	机舱, 生活区, 驾驶台, 控制中心, 生活区外道边缺少应急灯
		SHORT OF BULBS, OR GLASSES BROKEN (SLS.CH.II-1.R.43)	缺少灯泡, 玻璃或破损
		FORECASTLE BELL NOT AVAILABLE ON BOARD ( COLREG)	船头没有锚钟
		BLACK BALL SHAPES SHORT OF THE FIGURES (NOT BE FOUND)(COLREG)	黑球号型数量不够(未发现)

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		GANG (SHIPS OF 100M AND UPWARDS IN LENGTH) NOT AVAILABLE ON BOARD (COLREG)	缺少雾锣（长度在 100 米及以上的船舶）
1551	SIGNALING LAMP	DAYLIGHT SIGNAL NOT WORKING SATISFACTORILY(SLS.CH.V.R.11)	日间信号灯工作情况不好
		WHISTLE NOT WORKING SATISFACTORILY( COLREG)	汽笛工作情况不好
		DAYLIGHT SIGNAL NOT SUPPLIED FROM EMERGENCY POWER(SLS CH.V.R.11)	白昼灯没有应急电源
1560	CHARTS	BA CHART NO.1601.1603. IN BAD CONDITION	英版海图 1601.1603. 破旧
		SMALL CORRECTION OF BA CHART NO.1602 NOT UP TO DATE	英版海图 1602 改正不及时
		CHARTS NOT CORRECTED UP TO DATE (PROPERLY CORRECTED) (SLS CH. V R.20,21)	海图没有改正到最新(没有正确改正)
		CHARTS NOT PROPERLY CORRECTED UP TO DATE (SLS CH.V.R20.21)	海图没有改正到最新
1570	NAUTICAL PUBLICATIONS	ADMIRALTY NOTICE TO MARINERS NOT UP TO DATE (LATEST EDITION NO.)	英版航海通告不是最新版本(最近一期为.....期)
		ADMIRALTY LIST OF RADIO SIGNALS NOT UP TO DATE(VOL. NO.2、4、5、8)	无线电信号表没有改正到最新(第 2、4、5、8 卷)
		SAILING DIRECTIONS NOT UP TO DATE(THE LAST EDITIONS)	航路指南不是新版(新版是...)

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		LIST OF LIGHTS NOT UP TO DATE ( THE LAST EDITIONS)(SLS.CH.V.R.20,21)	灯标表不是最新版(最新版是...)
		NOTICE TO MARINERS NOT UP TO DATE( THE LAST EDITIONS) (SLS.CH.V.R.20,21)	航海通告不是最新版(最新版是...)
		TIDE TABLES NOT UP TO DATE (THE LAST EDITIONS) (SLS CH.V.R.20,21)	潮汐表过期不是最新版(最新版是.....)
		INTERNATIONAL CONVENTIONS (SLS, CLRG, MRPL, LL, STCW) NOT AVAILABLE ON BOARD (SLS.CH.V.R.20,21)	国际公约(写出具体名字或英文缩写)没有在船
		SAILING DIRECTIONS NOT PROPERLY CORRECTED (SLS.CH.V.R.20.21)	航路指南没有适当改正
		LIST OF LIGHTS NOT PROPLERLY CORRECTED UPTODATE(SLS.CH.V.R.20.21)	灯标表没有改正到最新
		TIDE TABLES N/A OF THIS VOYAGE(SLS.CH.V.R.20.21)	没有本航区的潮汐表
		ADMIRALTY SAILING DIRECTIONS NOT UP TO DATE * NOT CORRECTED ACCORDING TO NOTICE TO MARINERS	航海指南不是最新版本且没有根据航行通告进行修改
1575	ECHO-SOUNDING DEVICE	ECHO SOUNDER NOT IN GOOD CONDITION	回声探测仪状况不良
		ECHO SOUNDER NOT WORKING IN SATISFACTORY(SLS.CH.V.R.12(K))	回声测深仪工作情况不好



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
1580	SPEED AND DISTANCE INDICATOR	SPEED LOG NOT IN GOOD CONDITION	计程仪状况不良
		INDICATORS FOR RUDDER ANGLE, PROPELLER RPM (PITCH & OPERATIONAL MODE FOR CPP & SIDE THRUSTERS) NOT WORKING IN SATISFACTORY	舵角指示器, 转速表工作情况不好
1581	RUDDER ANGLE INDICATOR	RUDDER ANGLE INDICATOR IN ERROR	舵角指示器有误差
		INDICATOR FOR RUDDER ANGLE NOT WORKING IN SATISFACTORY	舵角指示器不能满意工作
		STEERING GEAR RUDDER ANGLE INDICATORS IN RELATION TO NOT ACTUAL POSITION (SLS CH.V.R.19-2)	舵角指示器不能指示舵的实际位置
		NAVIGATION LIGHTS( FORE & AFT MASTHEAD LIGHTS, SIDE LIGHTS, STERN LIGHT, ANCHOR LIGHT, NOT UNDER COMMAND LIGHTS, DISTRIBUTION PANEL) NOT LIT (OUT OF ORDER) (COLREG)	航行灯(桅灯, 舷灯, 尾灯, 锚灯, 失控灯, 配电盘)不亮(故障)
		THE ANGLE DIFFERENCE INDICATED IN WHEEL HOUSE AND STEERING GEAR EXCEEDING ALLOWANCE	驾驶室的舵角指示与舵机的实际舵角之间的误差超过允许值
1582	REVOLUTION COUNTER 转速表	PROPELLER REVOLUTION INDICATOR NOT IN GOOD CONDITION	螺旋桨转速仪状况不良
1583	VARIABLE PITCH INDICATOR 可变螺距指示器		
1585	RATE-OF-TUM INDICATOR		

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
1590	INTERNATIONAL CODE OF SIGNALS	INTERNATIONAL CODE OF SIGNALS NOT UP TO DATE (THE LAST EDITIONS) (SLS.CH.V.R.20,21)	国际信号规则不是最新版（最新版是……）
		INTERNATIONAL CODE OF SIGNALS NOT PROPERLY CORRECTED UPTODATE(SLS.CH.V.R.20.21)	国际信号规则没有改正到最新
1599	OTHER (NAVIGATION)其他		
1600	RADIO-COMMUNICATIONS 无线电通讯		
1611	FUNCTIONAL REQUIREMENTS 功能要求		
1620	MAIN INSTALLATION		
1621	MF RADIO INSTALLATION	MF INSTALLATION FUNCTION NOT SATISFACTORY (SLS 88 CH.IV.R.8,9,10,11)	中频设备功能不能满足要求
1623	MF/HF RADIO INSTALLATION	MF/HF PRINTER OUT OF ORDER	中频/高频输出打印头不能工作
		MF/HF INSTALLATION FUNCTION NOT SATISFACTORY (**)	MF/HF 设备功能不能满足要求
		DC POWER FOR MF/HF RADIO INSTALLATION UNABLE TO BE SUPPLIED WHEN AC POWER SWITCH OFF	中高频无线电设备当交流电切断时直流电不能供上
1625	INMARSAT SHIP EARTH STATION	INMARSAT FUNCTION NOT	国际海事卫星设备功能不能满足要求

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SATISFACTORILY(**)	
1635	MAINTENANCE/DUPLICATION OF EQUIPMENT 双套设备/岸基维修	GMDSS SHORE BASED MAINTENANCE AGREEMENT NOT ON BOARD	全球海上遇险及安全系统的岸基维修协议不在船
		MAINTENANCE RECORDS N/A(**)	没有维修保养记录
1651	VHF RADIO INSTALLATION	VHF INSTALLATION FUNCTION NOT SATISFACTORY (SLS 88CH.IV.R.7)	VHF 设备功能不能满足要求
1655	FACILITIES FOR RECEPTION OF MARINE SAFETY INFORMATION	NEVTEX PRINT HEAD IN FAULT CONDITION	航海警告接收机打印头故障
		NO SPARE NAVTEX PRINT PAPER ON BOARD	船上无备用航海警告接收机打印纸
		NAVTEX RECEIVER TEST RESULT NOT SATISFACTORY	航行警告接收器效用试验结果不令人满意
1671	SATELLITE EPIRB 406 MHZ/1.6 GHZ	SATELLITE EPIRB FUNCTION NOT SATISFACTORILY (SLS88.CH.IV.R.7.1.6)	卫星 EPIRB 设备功能不能满足要求
		THE BATTERY OF SATELLITE EPIRB EXPIRED	卫星 EPIRB 电池过期

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		LAST SERVICE DATE OF FREE FLOAT SENSOR EXPIRED	静水压力释放器检验过 期
1673	VHF EPIRB		
1675	RADAR TRANSPONDER 雷达应答器	RADAR TRANSPONDER OUT OF ORDER	雷达应答器失效
1677	RESERVE SOURCE OF ENERGY 备用电源	LOW VOLT OF RESERVE SOURCE OF ENERGY	备用电源电压过低
		RESERVE SOURCE UNSATISFACTORY	备用电源不好
		SPECIFIC GRAVITY OF ACID LIQUID LEVEL, AND TERMINAL VOLTAGE MEASURED NOT IN ORDER	电瓶液体比重和瞬间电 压测试不符合要求
1680	RADIO LOG (DIARY)	RADIO LOG BOOK NOT RECORDED PROPERLY (SLS.88.CH.IV.R.17)	电台日志记载不正确
1699	OTHER (RADIO)	COMMUNICATION EQUIPMENTS BETWEEN W/H AND E/R , W/H AND STEERING GEAR ROOM, W/H AND RADIO ROOM N/A OR COULD NOT BE USED OR NOT IN GOOD WORKING CONDITION(SLS CH.II-1.R.29.10.37)	驾驶台与机舱,驾驶台与 舵机房, 驾驶台与报房之 间的通信设备没有或不 能使用或工作不正常

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		EMERGENCY LIGHTS NOT IN GOOD CONDITION IN RADIO ROOM	报房应急灯状况不良
		FUNCTIONS OF AUTO ALARM FAULT (SLS.74.CH.IV.R.6.11.18)	自动报警装置功能不能满足要求
		MAIN SOURCES OF ENERGY UNSATISFACTORY(SLS88CH.IV.R.13)	主电源不好
		EMERGENCY SOURCE UNSATISFACTORY	应急电源不好
		ANTENNA BROKEN OR MISSING COMPONENTS (SLS.88.CH.IV.R.6)	天线断裂或丢失元件
		ANTENNA MASTS WITH BRACKETS NOT IN GOOD CONDITION OR HEAVY CORROSION WASTAGE	天线及支架状况不好，并锈蚀严重
		TOOLS AND SPARES N/A	没有工具和备件
1700	MARPOL-ANNEX I		
1705	SHIPBOARD OIL POLLUTION EMERGENCY PLAN (SOPEP)油污应急计划	SOPEP NOT AVAILABLE WITH UPDATED COMMUNICATION DATA AS REQUIRED	船上油污应急计划的联系资料没有按要求提供最新的通信数据

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SHIP-RELATED PERSONS NOT INVOLVED IN THE DRILL IN ACCORDS WITH SOPEP	船舶相关人员没有按油污应急计划参加规定间隔的演习
		COASTAL STATES CONTACT LIST OF SOPEP NOT UP TO DATE	船上油污应急计划的沿海国通讯录不是最新版本
		SOPEP NOT APPROVED BY THE FLAG ADMINISTRATION	船上油污应急计划未经船旗国主管机关认可
		SHIPBOARD OIL POLLUTION EMERGENCY PLAN(SOPEP) NOT APPROVED OR NOT IN WORKING LANGUAGE OR NOT UNDERSTOOD BY CREW	船上油污应急计划没有被批准或不是船员懂得的工作语言写成
1710	OIL RECORD BOOK	SHORT OF OIL RECORD BOOK ON BOARD	船上缺少油类记录簿
		OIL RECORD BOOK NOT PROPERLY RECORDED	油类记录簿记录不正确
		QUANTITY OF SLUDGE RETAINED ON BOARD RECORDED IN OIL RECORD BOOK NOT CORRESPONDING WITH THE QUANTITY EXISTING ON BOARD	油类记录簿记载的残油量与船上的实际存量不符
		O.R.B. RECORDS NOT IN DETAILED, CODE "C" ITEMS NOT RECORDED	油类记录簿记载不详细, "C" 项无记录

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		OIL RECORD BOOK NOT FILLED OUT PROPERLY BASED ON ACTUAL OPERATIONS AND USING PROPER LETTER CODES	油类记录簿没有按实际操作和使用正确的代码填写
1720	CONTROL OF DISCHARGE OF OIL	EXCESSIVE QUANTITY OF BILGE FOUND IN ENGINE ROOM	机舱发现有过量污水
1721	RETENTION OF OIL ON BOARD 污油回收	SHORT OF RECEIPT	缺少回收装置
1725	SEGREGATION OF OIL AND WATER BALLAST 压载水和燃油的隔离		
1730	OIL FILTERING EQUIPMENT 油水分离设备	OIL WATER SEPARATOR NOT USED FOR LONG TIME AND FILTER OILY DIRTY	油水分离器长期没有使用, 滤芯过脏
		OIL WATER SEPARATOR WITH PUMP NOT IN GOOD WORKING ORDER WITH HEAVY CORROSION, HOLES ON THE OUTER CASING (MPL. AS.I.R.16,17,19)	油水分离器及泵浦工况不好, 腐蚀严重, 并且外壳上有洞
		PRESSURE GAUGES OF OIL WATER SEPARATOR NOT IN GOOD ORDER (MPL. AS.I.R.16,17,19)	油水分离器的压力表工况不好
		OIL WATER SEPARATOR NOT IN GOOD CONDITION	油水分离器状况不良

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
1735	PUMPING, PIPING AND DISCHARGE ARRANGEMENTS OF OIL TANKERS 泵浦、管路、排放	PIPING HEAVY CORROSION AND LEAKAGE	管路锈蚀严重, 并有泄漏
		ALL VALVES OF PIPING COULD NOT BE OPERATED SATISFACTORILY	管路的所有阀门不能正常操作
		BILGE PUMPS, PIPING NOT IN GOOD ORDER WITH HEAVY CORROSIONS AND HOLES	污水泵, 管路状况不良, 锈蚀严重, 并且有洞
1740	OIL DISCHARGE MONITORING AND CONTROL SYSTEM	THE OIL DISCHARGE MONITOR NOT OPERATING SATISFACTORILY	油类排放监测器工作状态不良
1745	15 PPM ALARM ARRANGEMENTS	15 PPM ALARM SYSTEM IN POOR WORKING CONDITION	15 PPM 报警系统工作状态不良
		15PPM ALARM COULD NOT WORKING	15PPM 警报工作正常
		OIL/WATER INTERFACE DETECTOR N/A ON BOARD (MPL . A. I R.15(3).(B)	船上没有油水界面探测器
		15 PPM ALARM TESTED RESULT NOT SATISFACTORY	15PPM 报警测试结果不令人满意
1750	OIL/WATER INTERFACE DETECTOR	OIL / WATER INTERFACE DETECTOR MALFUNCTION	油水界面探测器故障



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
1760	STANDARD DISCHARGE CONNECTION	DIMENSIONS OF STANDARD DISCHARGE CONNECTION NOT COMPLY WITH MARPOL-ANNEX 1	标准排放接头的尺寸不符合 MARPOL 公约附则一的要求
		STANDARD DISCHARGE CONNECTION N/A ON BOARD(**)	船上没有标准排放接头
1770	SBT, CBT, COW	COW PIPING LINES CORRODED SERIOUSLY	原油洗舱管路腐蚀严重
1771	COW OPERATIONS AND EQUIPMENT MANUAL	P&A MANUAL NOT APPROVED OR NOT IN WORKING LANGUAGE OR NOT UNDERSTOOD BY CREW	程序和布置手册没有被批准或不是船员懂得的工作语言写作
		COW MACHINE AND PIPING LINES NOT IN GOOD ORDER(MPL. AM.I R 13)	原油洗舱设备和管路工况不好
1772	DOUBLE HULL CONSTRUCTION 双层船壳结构		
1773	HYDROSTATICALLY BALANCED LOADING 静压平衡装置		
1780	POLLUTION REPORT		
1790	SHIP TYPE DESIGNATION		
1795	SUSPECTED DISCHARGE VIOLATION 大量排放的怀疑	DIRECT OVERBOARD PIPE LINE CONNECTED FROM BILGE TANK	从污水舱直接连接到舷外管系
		DIRECT OVERBOARD PIPE LINE CONNECTED FROM SLUDGE TANK	从油渣柜直接连接到舷外管系
1799	OTHER (MARPOL/ANNEX I )	E/R WITH RUBBISH OR WASTE OIL	机舱有油污及垃圾

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		DISCHARGE PIPING WITH HEAVY CORROSION, HOLES IN LINES	排放管腐蚀严重有洞
		SLUDGE PUMP COULD NOT BE OPERATED	污油泵不能正常工作
		GRATING PLATES NOT IN GOOD CONDITION WITH WASTAGE, MISSING OR BROKEN SECTIONS	格兰丁板状况不良，过脏，遗失或部分断裂
1800	OIL CHEMICAL TANKERS AND GAS CARRIERS 化学品船及液化气船		
1810	CARGO AREA SEGREGATION 货物区隔离		
1815	AIR INTAKES/OPENINGS TO ACCOMMODATION-, MACHINERY- AND CONTROL STATION SPACES		
1816	WHEELHOUSE DOOR, -WINDOW 驾驶室门窗	WHEEL HOUSE DOOR DAMAGED	驾驶室门损坏
1820	CARGO PUMP ROOM/HANDING SPACES	SKYLIGHT TO CARGO PUMP-ROOM NOT OF STEEL * CAN NOT BE CLOSED FROM OUTSIDE OF PUMP-ROOM	液货泵舱间天窗不是钢质，且在不能外部关闭

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		PUMP ROOM BULKHEADS NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY CORROSION, WASTAGE, HOLES OR CRACKS	泵浦间舱壁等状况不良, 锈蚀严重, 有洞或开裂
		ACCESS LADDERS, PIPING OF PUMP ROOM NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY WASTAGE, HOLES	泵浦间进口梯子, 管路状况不良, 锈蚀严重, 有洞
1825	SPACES IN CARGO AREAS	CARGO TANKS BULKHEADS NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY CORROSION, WASTAGE, HOLES OR CRACKS	货舱舱壁和其他等部分状况不良, 锈蚀严重, 有洞, 开裂
		ACCESS LADDERS, PIPING OF CARGO TANKS NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY WASTAGE, HOLES	货舱进口梯子管路状况不良, 锈蚀严重, 有洞

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		FUEL OIL TANKS BULKHEADS (TRANKS/LONG) NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY CORROSION, WASTAGE, HOLES OR CRACKS	燃油舱舱壁和其他等部 分状况不良, 锈蚀严重, 有洞或开裂
		FUEL OIL TANKS LEAKAGE AND DAMAGED (**)	燃油舱损坏泄漏
1830	CARGO TRANSFER 驳载		
1835	CARGO VENT SYSTEM 通风系统	FIRE PROTECTED NET BROKEN	防火网破损
		VENTILATE PIPE CORRODED	通风管锈蚀
1836	TEMPERATURE CONTROL 温度控制		
1840	INSTRUMENTATION		
1850	FIRE PROTECTION CARGO DECK AREA		
1860	PERSONAL PROTECTION		
1870	SPECIAL REQUIREMENTS		
1880	CARGO INFORMATION		
1885	TANK ENTRY	ACCESS LADDERS, PIPING OF FUEL OIL TANKS NOT IN GOOD CONDITION WITH HEAVY WASTAGE, HOLES(**)	燃油舱进口梯子、管路状 况不良, 锈蚀严重, 有洞

## PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
1886	EMERGENCY TOWING ARRANGEMENTS 应急拖带设备	EMERGENCY TOWING LINE NOT READY	应急拖缆没有备好
1899	OTHER (OIL TANKERS)	ODM MANUAL NOT APPROVED OR NOT IN WORKING LANGUAGE OR NOT UNDERSTOOD BY CREW	排油监控手册没有被批准或不是船员懂得的工作语言写成
		COW MANUAL NOT APPROVED OR NOT IN WORKING LANGUAGE OR NOT UNDERSTOOD BY CREW	原油洗舱手册没有被批准或不是船员懂得的工作语言写成
		OPERATION MANUAL NOT APPROVED OR NOT IN WORKING LANGUAGE OR NOT UNDERSTOOD BY CREW	操作手册没有被批准或不是船员懂得的工作语言写成
1900	MARPOL-ANNEX II		
1910	CARGO RECORD BOOK	CARGO RECORD BOOK WITHOUT SIGNATURE OF CAPTAIN	货物记录簿没有船长的签字
		THE CARGO RECORD BOOK NOT KEPT IN SUCH A PLACE AS TO BE READILY AVAILABLE FOR INSPECTION	货物记录簿没有存放在随时可以取来检查的地方
		CARGO RECORD BOOK NOT PROPERLY RECORDED	货物记录簿没有正确记载
1911	P&A MANUAL	SHORT OF P & A MANUAL	缺少《程序和布置手册》
1920	EFFICIENT STRIPPING		
1925	RESIDUE DISCHARGE SYSTEMS 渣油排放系统	RESIDUE DISCHARGE SYSTEMS EXCEED THE QUANTITY GIVEN IN MARPOL ANNEX2	排放系统的残余量超过 MARPOL 公约附则二规定的数量
1930	TANK-WASHING EQUIPMENT 洗舱设备	THE WASHING MACHINE NOT KEPT	洗舱机不能保持足够长

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		OPERATING LONG ENOUGH TO FLUSH THE PIPING, PUMP AND FILTER	时间运转以冲洗管路、泵浦和滤器
1940	PROHIBITED DISCHARGE OF NLS SLOPS 禁止排放有毒液体残渣	GREAT QUANTITIES OF DISCHARGE OF NLS SLOPS	有大量有毒液体排放
1960	CARGO HEATING SYSTEMS – CAT B SUBSTANCES		
1970	VENTILATION PROCEDURES/EQUIPMENT 通风程序	FAN FOR VENTILATION SYSTEM DAMAGED	通风系统的风扇损坏
1980	POLLUTION REPORT		
1990	SHIP TYPE DESIGNATION 船型		
1999	OTHER	SHIPBOARD MARINE POLLUTION EMERGENCY PLAN FOR NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES NOT APPROVED BY THE ADMINISTRATION	《船上有毒液体物质海洋污染应急计划》没有被主管机关认可
2000	SOLAS RELATED OPERATIONAL DEFICIENCIES 操作性缺陷		
2010	MUSTER LIST	MUSTER LIST NOT UP TO DATE	应急部署表不是最新的
		MUSTER LIST NOT DISPLAYED IN CREW ACCOMMODATION SPACES	船员生活区没有张贴应急部署表
		MUSTER LIST NOT POSTED	应变部署表未张贴
		SOME CREW COULD NOT MAKE SURE THE DUTIES STATED IN THE MUSTER LIST(SLS.CH.III.R.19)	有的船员不清楚在应变演习中的职责

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		EACH BOAT NOT LAUNCHED AND MANEUVERED BY THE ASSIGNED CREW IN THE WATER EVERY 3 MONTHS(SLS.CH.III.R.19)	每只艇没有让指定的船员每三个月放艇并操纵一次
		MUSTER LISTS NOT EXHIBITED IN WHEEL HOUSE, E/R, AND CREW ACCOMMODATION SPACES (SLS.CH.III.R.37)	驾驶台, 机舱, 船员生活区没有张贴应变部署表
		MUSTER LIST NOT SHOWED THE DUTIES ACCORDING TO REG 37(SLS CH.III R.8.37)	应变部署表没有按 37 条要求列明有关职责
		MUSTER LIST LANGUAGE COULD NOT BE UNDERSTOOD BY CREW(SLS.CH.III.R.8.37)	应变部署表中的语言船员看不懂
		EACH LIFEBOAT NOT LAUNCHED AND OPERATED EVERY 3 MONTHS (SLS.CH.III.R.19.3)	每只救生艇未能每三个月放入水面交操作一次

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		WITHIN 2 WEEKS AFTER A CREW MEMBER JOINS THE SHIP, ON-BOARD TRAINING RELATING TO LIFE-SAVING APPLIANCES INCL. SURVIVAL CRAFT EQUIPMENT NOT CARRIED OUT(SLS.CH.III.R.19-4)	更换船员到船后没有在两周内进行救生设备和救生筏设备的熟悉和演练
		MUSTER LIST NOT DISPLAYED IN WHEEL HOUSE	驾驶台没有张贴应急部署表
2015	COMMUNICATION	SHORT OF MEANS OF COMMUNICATION BETWEEN DRILL SPOT AND WHEEL HOUSE	在驾驶台与训练地点间缺少通讯设备
2020	FIRE DRILLS	FIRE DRILL NOT HELD AND RECORDED IN LOG-BOOK ONCE A MONTH	救生消防演习未每月进行并记录于航行日记
		CREW NOT FAMILIAR WITH SAFETY INSTALLATIONS * MUSTER DRILL	船员不熟悉安全装置与集合演习
		EQUIPMENT OF CREW AT ASSEMBLY STATION NOT COMPLETE	在集合地点船员的装备不完整
		NOT REPORT NUMBER OF CREW AT ASSEMBLY STATIONS	未报告集合地点的船员人数
2025	ABANDON SHIP DRILLS	SOME OF CREW NOT ACKNOWLEDGE WITH ABANDON SIGNAL	有些船员不知晓开船信号



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		ABANDON SHIP DRILLS AND FIRE DRILLS NOT CARRIED OUT WITHIN 24 HOURS AFTER DEPARTURE IF MORE THAN 25% OF CREW HAVE NOT PARTICIPATED IN DRILLS (SLS.CH.III.R.19.3)	在更换多于 25% 的船员情况下, 船舶在离港后 24 小时内没有进行弃船和消防演习
2030	DAMAGE CONTROL PLAN	DAMAGE CONTROL PLAN N/A	危险控制计划没有在船上
2035	FIRE CONTROL PLAN	FIRE CONTROL PLAN NOT COMPLY WITH REQUIREMENTS OF CONVENTION	防火控制图不符合公约要求
		FIRE CONTROL PLAN NOT AVAILABLE ON BOARD	船上无防火控制图
		A DUPLICATE SET OF FIRE CONTROL PLAN NOT PERMANENTLY STORED IN A PROMINENTLY MARKED WEATHERTIGHT ENCLOSURE OUTSIDE THE DECK HOUSE	一套防火控制图副本没有永久性地置于甲板房间外有醒目标识的风雨密盒子里
2040	BRIDGE OPERATION 驾驶台操作		
2041	OPERATION OF GMDSS EQUIPMENT GMDSS 设备操作	GOC NOT FAMILIAR WITH THE CREW	船员不熟悉货物操作
2045	CARGO OPERATION		
2050	OPERATION OF MACHINERY 机械设备操作		

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
2055	MANUALS INSTRUCTIONS ETC		
2056	ESTABLISHMENT OF WORKING LANGUAGE ON BOARD 船上工作语言	NOT ESTABLISHMENT OF WORKING LANGUAGE ON BOARD	船上有没有建立工作语言
2060	DANGEROUS GOODS OR HARMFUL SUBSTANCES IN PACKAGED FORM		
2099	OTHER (SOLAS/OPERATIONAL)		
2100	MARPOL RELATED		
2110	OIL AND OILY MIXTURES FROM MACHINERY SPACES 机器处所的油和油类混合物	OILY WASTE NOT STORED IN CONTAINER	油性垃圾没有集中存放在桶内
2115	LOADING UNLOADING AND CLEANING PROCEDURES FOR CARGO SPACES OF TANKERS 油船的装卸、扫舱程序	OPERATION AND EQUIPMENT MANUAL NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有《操作与设备手册》
2120	GARBAGE	GARBAGE NOT STORED IN CONTAINER	垃圾没有集中存放在桶内
		A GARBAGE LOG N/A ON BOARD	没有垃圾记录簿
		SHORT OF THREE KINDS OF CONTAINERS FOR RUBBISH	缺少三种垃圾容器
		GARBAGE NOT CLASSIFIED	垃圾没有分类
2199	OTHER (MARPOL/OPERATIONAL)	THE CREW IN CHARGE NOT FAMILIAR WITH THE OIL WATER SEPARATION SYSTEM	责任船员不熟悉油水分离系统
2200	MARPOL – ANNEX III		
2210	PACKAGING	PACKAGING OF CARGOS BROKEN	货物的包装破损

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
2220	MARKING AND LABELING	CARGOS NOT LABELED IN ACCORDANCE WITH ANNEX 3 OF MARPOL 73 / 78	货物没有按照 MARPOL73 / 78 公约附则三的规定进行标示
2230	DOCUMENTATION	SHORT OF THE DOCUMENTS LISTING THE HARMFUL SUBSTANCES TAKEN ON BOARD , INDICATING THEIR LOCATION ON BOARD OR SHOWING A DETAILED STOWAGE PLAN	缺少列明船上所载有害物质的位置或说明详细积载图的文件清单
2240	STOWAGE	HARMFUL SUBSTANCES NOT PROPERLY STOWED AND SECURED	有害物质没有正确地积载和加固
2299	OTHER (MARPOL/ANNEX III)	THE CREWS NOT FAMILIAR WITH ESSENTIAL SHIPBOARD PROCEDURES RELATING TO THE PREVENTION OF POLLUTION BY HARMFUL SUBSTANCE	船员不熟悉船上主要的有关防止有害物质污染的程序
2300	MARPOL – ANNEX V		
2310	PLACARDS 告示牌	GARBAGE PLACARDS NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有垃圾公告牌
		GARBAGE PLACARDS NOT POSTED CORRECTLY ACCORDING TO IMO REQUIREMENT	垃圾公告牌未按 IMO 规定张贴
		GARBAGE PLACARDS NOT VISIBLE AND COMPLETE	垃圾公告牌不清楚、完整
2320	GARBAGE MANAGEMENT PLAN	GARBAGE MANAGEMENT PLAN NOT AVAILABLE ON BOARD	船上没有垃圾管理计划

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SHORT OF GARBAGE MANAGEMENT PLAN ON BOARD	船上缺少垃圾管理计划
2330	GARBAGE RECORD BOOK	GARBAGE RECORD-BOOK ENTERED IN ERROR	垃圾记录簿记录错误
		GARBAGE RECORD-BOOK ENTERED NOT FORMAL * NOT DETAIL	垃圾记录簿记录不规范且不详细
		RECORD OF GARBAGE RECORD BOOK NOT CORRECT	垃圾记录簿的记录不正确
		THE ENTRY FOR EACH INCINERATION SHORT OF POSITION OF THE SHIP IN THE GARBAGE RECORD BOOK	在垃圾记录簿有关每次焚烧的记载中，缺少本船船位
2399	OTHER (MARPOL/ANNEX V)	THE CHIEF ENGINEER NOT FAMILIAR WITH DISPOSAL THE PLASTIC GARBAGE	轮机长不熟悉如何处理塑料垃圾
		SHORT OF ONE BLUE GARBAGE CONTAINER ACCORDING TO GARBAGE MANAGEMENT PLAN ON BOARD	根据船上的垃圾管理计划缺少一个蓝色的垃圾筒
		MASTER NOT FAMILIAR WITH ESSENTIAL SHIPBOARD PROCEDURES RELATING TO THE PREVENTION OF POLLUTION BY GARBAGE	船长不熟悉船上主要的有关防止垃圾污染的程序
2500	ISM RELATED DEFICIENCIES		
2510	SAFETY AND ENVIRONMENTAL POLICY	PART CREW MEMBER NOT FAMILIAR WITH SAFETY AND ENVIRONMENT POLICY	部分船员不熟悉安全和环境保护方针

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
2515	COMPANY RESPONSIBILITY AND AUTHORITY	<p>LACK OF A SAFE WORKING ENVIRONMENT (1.2.2.1 OF ISM CODE)</p> <p>LACK OF COMPLIANCE WITH RULES AND REGULATIONS AND ACCOUNT NOT BEING TAKEN OF APPLICABLE CODES GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS BY IMO , THE ADMINISTRATION, CLASSIFICATION SOCIETY AND THE MARITIME INDUSTRY (1.2.3)</p>	<p>缺乏安全工作环境</p> <p>不符合规则及规定, 没有考虑 IMO、主管机关、船级社和海运行业制定的规则、指南和建议</p>
2520	DESIGNATED PERSON(S)		
2525	MASTERS RESPONSIBILITY AND AUTHORITY	<p>THE MASTER'S RESPONSIBILITY NOT CLEARLY DEFINED AND DOCUMENTED BY THE COMPANY FOR THE FOLLOWING ITEMS:</p> <p>IMPLEMENTING THE SAFETY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION POLICY</p> <p>MOTIVATING THE CREW ON THE OBSERVATION OF THAT POLICY</p> <p>ISSUING ORDERS IN RELATION TO THE SMS</p> <p>VERIFYING THAT SPECIFIED REQUIREMENTS ARE OBSERVED IN THE OPERATION OF THE SMS</p> <p>REVIEWING THE SMS AND REPORTING DEFICIENCIES TO SHORE BASED MANAGEMENT</p>	<p>公司没有以文件形式清楚地规定船长下列责任:</p> <p>执行公司的该方针</p> <p>激励船员遵守安全和环境保护方针</p> <p>发布与安全管理体系有关命令</p> <p>验证有关要求在运行安全管理体系中的遵守情况</p> <p>复查安全管理体系并向岸上有关机构报告存在的缺陷</p>

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		THERE IS NO STATEMENT ON BOARD EMPHASISING THE MASTER'S AUTHORITY AND/OR THE MASTER IS NOT AWARE OF HIS/HER OVERRIDING AUTHORITY AND RESPONSIBILITY WITH RESPECT TO SAFETY AND POLLUTION PREVENTION (5)	船上没有强调船长权力的声明和/或船长不明了其有关安全和防污染的绝对权力和责任 (5)
		THE MASTER NO OVERRIDING AUTHORITY AND RESPONSIBILITY FOR SAFETY AND POLLUTION PREVENTION	在有关安全和防止污染方面船长没有绝对的权力
		THE MASTER NO AUTHORITY FOR REQUESTING COMPANY ASSISTANCE AS MAY BE NECESSARY	船长在必要时要求公司给予协助方面未被授予任何权力和责任
2530	RESOURCES AND PERSONAL	THE MASTER NOT PROPERLY QUALIFIED FOR COMMAND	船长不具备适当的指挥资格
		THE MASTER NOT FULLY CONVERSANT WITH THE SMS	船长不完全熟悉公司的安全管理体系
		THE MASTER NOT GIVEN THE NECESSARY SUPPORT TO PERFORM HIS DUTIES SAFELY	船长得不到必要的支持, 以便可靠的履行其职责
		SOME CREW NOT QUALIFIED, CERTIFICATED AND MEDICALLY FIT AND GIVEN ESSENTIAL INSTRUCTIONS PRIOR TO SAILING	一些船员不适任、未持证、不健康、并且在开航前未得到重要须知

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		SOME CREW IN THE COMPANY' S SMS NOT ADEQUATE UNDERSTANDING OF RELEVANT RULES, REGULATIONS & GUIDELINES	纳入公司安全管理体系的某些船员不能充分理解有关的规定、规则和指南
		TRAINING REQUIRED IN SUPPORT OF THE SMS NOT PROVIDED FOR ALL CREW CONCERNED IN ACCORDANCE WITH PROCEDURES	没有按程序向所有船员提供为支持安全管理体系所需的培训
		LACK OF ADEQUATE LINES OF COMMUNICATION (1.4.3) (6.7)	缺乏有效地通信联络渠道
		CONTACT PERSON ASHORE CANNOT BE IDENTIFIED OR READILY CONTACTED (4)	未能标明岸上联络人或不能与岸上联络人随时取得联系
		THE VESSEL IS NOT MANNED WITH THE REQUIRED QUALIFIED, CERTIFIED AND MEDICALLY FIT SEAFARERS(6)	船舶未配备所需要的持证、适任和健康的船员
		SOME CREW CAN NOT COMMUNICATE EFFECTIVELY IN THE EXECUTION OF THEIR DUTIES	一些船员在履行职责时不能有效交流
2535	DEVELOPMENT OF PLANS FOR SHIPBOARD OPERATIONS	LACK OF SAFEGUARDS AGAINST IDENTIFIED RISKS (1.2.2.2)	对已标明的危险情况缺乏防范措施
		LACK OF APPROPRIATE INSTRUCTIONS AND PROCEDURES (1.4.2) (1.4.5) (10.1)	缺乏适当的须知和程序

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		KEY SHIPBOARD OPERATIONS NOT DEFINED AND ASSIGNED TO APPROPRIATELY QUALIFIED PERSONS (7)	船上关键性操作未予标明并分配给适当合格人员
2540	EMERGENCY PREPAREDNESS	SHIPBOARD PLANS/INSTRUCTIONS DEVELOPED FOR KEY OPERATIONS NOT IN PLACE ON BOARD	船上关键性操作方案和须知未在相应处所张贴
		VARIOUS TASKS OF KEY OPERATIONS NOT DEFINED AND ASSIGNED TO QUALIFIED PERSONNEL	与关键性操作相关的各项工作没有明确规定并指派给适任的人员承担
		PROCEDURES DEVELOPED FOR POTENTIAL EMERGENCY SHIPBOARD SITUATIONS NOT IN PLACE ON BOARD	船上没有表示船上可能出现的紧急情况程序
		PROGRAMMES FOR DRILLS AND EXERCISES FOR EMERGENCY ACTIONS NOT AVAILABLE ON BOARD	船舶没有应急行动的训练和演习计划
		LACK OF PROCEDURES TO RESPOND TO EMERGENCY SITUATIONS OR PROGRAMMES FOR DRILLS AND EXERCISES (8)	缺乏对紧急情况的反应程序和演习和训练方案
		RISKS NOT IDENTIFIED/ASSESSED	风险没有被标识 / 评估
		THE MEASURES PROVIDED BY SMS CANNOT ENSURE THAT THE ORGANIZATION OF COMPANY CAN RESPOND AT ANY TIME TO EMERGENCY SITUATIONS	安全管理体系提供的措施不能确保公司机构能在任何时候对紧急情况作出反应



PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
2545	REPORTS AND ANALYSIS OF NON-CONFORMITIES, ACCIDENTS AND HAZARDOUS OCCURRENCES	NON-CONFORMITIES, ACCIDENTS AND HAZARDOUS SITUATIONS NOT REPORTED TO THE COMPANY ACCORDING TO PROCEDURES	不符合规定情况、事故和险情没有按程序向公司报告
		CORRECTIVE ACTIONS NOT IMPLEMENTED	没有实施纠正措施
2550	MAINTENANCE OF THE SHIP AND EQUIPMENT	THE SHIP NOT MAINTAINED IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF RELEVANT RULES AND REGULATIONS AND WITH THE COMPANY'S REQUIREMENTS	船舶没有按照有关规定和规则及公司的要求进行维护
		THE SHIP AND EQUIPMENT NOT INSPECTED AT APPROPRIATE INTERVALS	船舶和设备没有按适当的间隔进行检查
		SOME NON-CONFORMITIES NOT REPORTED WITH ITS POSSIBLE CAUSE	有的不符合规定情况及可能的原因没有报告
		INSTRUCTIONS FOR ON BOARD MAINTENANCE OF ALL ITEMS N/A	对船上所有项目的维护须知没有在船
		THE LANGUAGE OF INSTRUCTIONS FOR ONBOARD MAINTENANCE NOT BE UNDERSTOOD BY CREW (SLS.CH.III.R.36)	船上的维护须知不是船员懂得的语言写成
		APPROPRIATE CORRECTIVE ACTION NOT BE TAKEN	没有采取适当的纠正措施
		RECORDS OF THESE ACTIVITIES NOT MAINTAINED	这些活动的记录没有保存
		LACK OF SUITABLE MAINTENANCE PROCEDURES AND RECORDS (10)	缺乏适当的维护保养程序和记录

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		STAND-BY ARRANGEMENTS AND EQUIPMENT OR TECHNICAL SYSTEMS THAT ARE NOT IN CONTINUOUS USE NOT TESTED PERIODICALLY	备用装置和设备或非连续使用的技术系统没有定期测试
2555	DOCUMENTATION	VALID DOCUMENTS NOT AVAILABLE AT ALL RELEVANT LOCATIONS	相关场所没有相应的有效文件
		CHANGES TO DOCUMENTS NOT HAVE BEEN REVIEWED AND APPROVED BY AUTHORIZED PERSONNEL	文件的更改没有经授权的人审核批准
		DOCUMENTATION RELEVANT TO MAINTAINING THE SAFETY MANAGEMENT SYSTEM IS NOT ON BOARD OR NOT BEING PROPERLY UPDATED AND CONTROLLED (11)	涉及保持安全管理体系的文件不在船上或未被适当的更新和受控
		SLS N/A ON BOARD(SLS.CH.V.R.20.21)	船上没有海上人命安全公约
		CLRG N/A ON BOARD(SLS.CH.V.R.20.21)	船上没有避碰规则
		MARPOL N/A ON BOARD(SLS.CH.V.R.20.21)	船上没有国际防止船舶污染公约
		LL N/A ON BOARD(SLS.CH.V.R.20.21)	船上没有国际载重线公约
		STCW N/A ON BOARD(SLS.CH.V.R.20.21)	船上没有船员培训发证和值班公约
		OBSOLETE DOCUMENTS NOT BEEN REMOVED	废止的文件没有被清除
2560	COMPANY VERIFICATION, REVIEW AND EVALUATION		

## PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
2565	CERTIFICATION, VERIFICATION AND CONTROL	SMC SHORT OF INTERMEDIATE AUDIT	安全管理证书没有经过期间审核
		COPY OF DOC EXPIRED OR N/A	符合证明副本过期或没有在船
		COPY OF DOC NOT ANNUAL SIGNATURE	符合证明的副本没有年度签注
2599	OTHER (ISM)		
2600	BULK CARRIERS – ADDITIONAL SAFETY MEASURES		
2610	BULKHEAD STRENGTH	BULKHEAD OF NO 1 HATCH SERIOUSLY CORRODED	第1货舱舱壁锈蚀严重
		BULKHEAD DEFORMED	舱壁变形
2620	ENDORSEMENT OF CARGO BOOKLET	SURVEY PROGRAMME NOT READILY ON BOARD	检验计划未在船上
		REPORTS OF STRUCTURAL SURVEYS/CONDITION EVALUATION REPORT NOT READILY ON BOARD	结构检验报告 / 船况评估报告未在船上
2630	TRIANGLE MARK	TOPSIDE TANK HEAVY CORRODED	顶边舱锈蚀严重
		HOPPER SIDE PLATING HEAVY CORRODED	底边舱板锈蚀严重
2640	CARGO DENSITY DECLARATION	CARGO DENSITY NOT RECORDED	货物密度没有记录
		CARGO DENSITY UNKNOWN	货物密度不详
2650	LOADING INSTRUMENT	MAIN STRUCTURE PLANS OF HOLDS AND BALLAST NOT ON BOARD	货舱和压载舱的主结构图没有在船

PSC 缺陷英文描述

CODE/ 代码	NATURE OF DEFICIENCY/缺陷项目	DESCRIPTION OF DEFICIENCY	缺陷描述
		PREVIOUS REPAIR HISTORY/CARGO AND BALLAST HISTORY NOT AVAILABLE	以前修理的历史记录 / 货物和压载历史记录没有在船
2699	OTHER (BULK CARRIERS)		
9800	ALL OTHER DEFICIENCIES		
9801	DEFICIENCIES CLEARLY HAZARDOUS TO SAFETY, HEALTH OR ENVIRONMENT, SPECIFIED IN CLEAR TEXT		
9802	DEFICIENCIES NOT CLEARLY HAZARDOUS TO SAFETY, HEALTH OR ENVIRONMENT, SPECIFIED IN CLEAR TEXT		

## 附录一：常用 PSC 缺陷描述用语

无效	INVALID
过期	EXPIRED
	OUT OF DATE
	OVERDUE
严重	SERIOUS
异常	ABNORMAL

裂缝	CRACK
故障	FAIL/FAILURE
损坏	DAMAGED
防水	WATER-RESISTANT
锈蚀	RUSTY
排烟管	EXHAUST PIPE

反光带	REFLECTIVE TAPE
污水泵	BILGE PUMP
皮龙	HOSE
泄漏	LEAK